

Black Oval

The exclusive life-style magazine for the Range Rover owner

SEPTEMBRE 2019 – n° 29





Un intérieur totalement neuf ?

Ou une nouvelle pièce qui doit s'accorder à vos meubles ?

Abitare vous assiste à chaque étape et vous aide à faire votre choix, dans le plus grand respect de vos goûts et de votre personnalité. Nous vous aidons à créer un concept fort avec les plus belles étoffes, des matériaux de qualité et des couleurs uniques.

Abitare fait de votre intérieur une bulle d'élégance, intemporelle et harmonieuse.

SUR-MESURE – AMÉNAGEMENT COMPLET – CONSEILS – PROJETS





ROLEX

THE DAY-DATE

Introduced in 1956, and chosen by visionaries and world leaders, the Day-Date, with its iconic day display, continues to be the symbol of prestige and achievement. This is a story of perpetual excellence, the story of Rolex.

#Perpetual



OYSTER PERPETUAL DAY-DATE 36



ORYE

JEWELS & WATCHES

JUWELIER ORYE
KAPELSTRAAT 9 - 3500 HASSELT
TEL: 011/24.32.68 - WWW.ORYE-STEVENART.BE



STEVENART

JEWELS & WATCHES

CHAUSSÉE DE BRUXELLES 209 - 1410 WATERLOO
TÉL: 02/354.02.31 - WWW.ORYE-STEVENART.BE

SOMMAIRE



06	NEW RANGE ROVER EVOQUE D240 S	RANGE ROVER
18	LES BOUTONS DE MANCHETTE SONT PORTEURS D'UNE HISTOIRE	ADVERTORIAL
22	LA BOUTIQUE LINGERIEHUISJE DÉMÉNAGE ET S'AGRANDIT	ADVERTORIAL
28	UNE CUISINE CHALEUREUSE POUR UNE HABITATION DES ANNÉES '70	ADVERTORIAL
34	L'APPROVED CONTROLLER VEILLE SUR LA QUALITÉ DE TOUS LES VÉHICULES D'OCCASION	DEALER
40	METROPOOL NOORD : UN PEU DE CHALEUR DANS CE MONDE FROID	DEALER
46	LES VOYAGES EN CLASSE AFFAIRES ONT LE VENT EN POUPE SUR LES VOLS LONGS COURRIERS	TRAVEL
58	ÉMIRATS ARABES UNIS: LE ROYAUME DU SABLE	TRAVEL
78	VANTYGHM TRANSFORME SON SHOWROOM EN ESPACE DÉCOUVERTE	ADVERTORIAL
83	CAPTER LA CROISSANCE EXPONENTIELLE DE L'INTELLIGENCE ARTIFI CIELLE	ADVERTORIAL
84	CAMBRIDGE – UNE BELLE VILLE PLEINE DE SURPRISES	TRAVEL
94	ARIES FOUNDATION, LÀ OÙ LE MOT EXCLUSIVITÉ PREND TOUT SON SENS	ADVERTORIAL
98	BLACK OVAL - IMMO	IMMO

RANGE ROVER



New Range Rover Evoque D240 S

Nouveau, mais pas différent

Le nouvel Evoque est surtout nouveau sous sa carrosserie. Cette dernière a beau paraître un peu plus épurée, notamment grâce aux poignées de porte affleurantes, le nouvel Evoque mais reste aussi attirant et reconnaissable qu'il y a 8 ans lorsque Land Rover présentait sa première génération. Selon le constructeur, les points positifs concernent le gain de place à l'arrière, la possibilité de commander encore davantage de fonctions via l'écran tactile, la suspension améliorée ainsi que la transmission semi-hybride pour une consommation de carburant réduite. Dans quelle mesure ces adaptations améliorent-elles l'Evoque? Voici la question à laquelle entend répondre cet essai effectué à bord de la version diesel la plus puissante, le D240.

Texte: Jan Van Geel – Photos: Land Rover

»



Le confort à l'arrière constituait un point négatif de l'Evoque précédent. En raison de l'assise basse, de la ceinture de caisse haute et des grands appuis-tête, les passagers de petite taille se plaignaient de la vue limitée sur l'extérieur et les passagers de grande taille devaient relever fortement leurs genoux. L'espace pour les jambes reste restreint pour les longues jambes lorsque le siège avant est reculé, même si le Range Rover le plus compact a été doté d'une nouvelle plateforme avec un empattement 21 mm plus long. Grâce aux nouveaux points de fixation, les pieds se glissent beaucoup mieux sous les sièges avant.

Les passagers à l'avant restent gâtés au niveau de l'espace pour les jambes. Avec le siège avant réglable en 10 positions et la colonne du volant réglable en hauteur et longueur, chaque conducteur trouvera une position agréable. Aux carrefours, le conducteur pourra parfois être perturbé par la vue vers l'arrière, surtout en biais par-dessus l'épaule droite.

Celle-ci est fortement limitée par le grand appui-tête du siège passager, le large montant central et, naturellement, la ligne de toit inclinée. Les sièges de la version S testée étaient revêtus de façon standard de cuir grainé mais le véhicule d'essai disposait en option gratuite du revêtement de siège en textile Eucalyptus. Ce matériau est proposé comme alternative lavable au cuir.

PLUTÔT AVEC DES BOUTONS ET COMMANDES

Une des conséquences du design minimaliste concerne le remplacement de nombreux boutons et commandes par l'écran tactile du nouveau système d'infodivertissement *Touch Pro Duo*, en option sur la version S (407 euros). En intégrant les commandes du *Terrain Response 2* dans ce système, le bouton rotatif classique et les touches physiques, par exemple, ont disparu. Dans la présentation du Velar (*Black Oval n°21*), nous nous demandions si cette adaptation allait améliorer la facilité d'utilisation.



Après l'essai de l'Evoque, nous ne sommes pas fans de ces commandes via l'écran. Pas parce que l'écran se charge rapidement d'empreintes digitales, mais bien parce que les rares boutons rotatifs ont plus d'une seule fonction et qu'il faut d'abord activer ces différentes fonctions d'une pression sur l'écran tactile. Comme par exemple la commande de la ventilation. Pour certaines fonctions – l'A/C MAX par exemple –, il faut appuyer assez longtemps sur l'écran avant que la fonction ne soit activée. En outre, la visibilité surtout des symboles sur l'écran inférieure dépend fortement de l'incidence de la lumière et de la position du soleil.

FORCE TRANQUILLE

Le modèle D240 est entraîné par la version 240 ch diesel du moteur 2 litres 4 cylindres Ingenium. La version diesel la plus puissante a également été équipée de série de la transmission semi-hybride. Celle-ci accumule l'énergie normalement perdue lors de la décélération. À une vitesse inférieure à 17 km/h, le moteur à combustion se coupe au moment du freinage. Au redémarrage, l'énergie stockée est redistribuée pour assister le moteur lors de l'accélération. Selon Land Rover, cela entraîne une baisse de la consommation, sur laquelle nous reviendrons plus tard.

La boîte automatique à 9 rapports révisée a bénéficié de nouveaux réglages pour encore davantage de souplesse. Par conduite calme à rapide, elle passe de manière fluide et à peine sensible au rapport supérieur ou inférieur. Dans les embouteillages seulement, quelques chocs trahissent la recherche du bon rapport par la boîte automatique. En cas de fortes accélérations avec un accélérateur bien enfoncé, la boîte à 9 rapports ne réagit qu'après une assez longue hésitation, surtout lorsque la voiture est déjà en mouvement. Si vous n'aimez pas cette réaction en retard, rétrogradez d'un ou deux rapports au moyen des commandes au volant.

CONFORT SURPRENANT

Si nous n'avons jamais rien eu à redire sur la tenue de route et le comportement de la direction, il n'en allait pas de même pour le confort d'amortissement. La première génération roulait comme un énorme kart qui se pilotait de façon vive mais assez lourde, et la suspension rigide réussissait à peine à absorber les rainures transversales, taques d'égout et autres irrégularités. Ce problème a désormais été résolu avec la suspension avant et arrière améliorée, ainsi que la technologie *Adaptive Dynamics* en option (1.164 euros). L'Evoque semble ainsi flotter sur la chaussée sans jamais paraître instable. »



SCABAL



BAZILL
MAN & MODE

STATIONSSTRAAT 99
9880 AALTER
09 374 29 31
WWW.BAZILL.BE

DE WITTE DUIF
HERENKLEDING

PARIJSTRAAT 11
3000 LEUVEN
016 22 15 28
WWW.DEWITTEDUIF.BE

VOSSEN
FASHION KURINGEN

KURINGERSTEENWEG 343
3511 KURINGEN
011 26 21 61
WWW.VOSSEN.BE

**A FRACTION OF A SECOND
CAN MAKE A BIG DIFFERENCE.**



OMEGA
SPEEDMASTER MOONWATCH

TAG HEUER MONACO
MONACO CALIBRE 11

ZENITH
CHRONOMASTER EL PRIMERO



VANHOUTTEGHEM
TIME & JEWELRY

GHENT

DAMPOORTSTRAAT 1-3 | GENT | +32 9 225 50 45

WWW.VANHOUTTEGHEM.COM

DI-ZA 9:30-18:00



ACCESSORIES: QLOCKTWO - SWISS KUBIK - MONTBLANC WRITING INSTRUMENTS & LEATHER GOODS





L'atténuation des bruits de vent, de roulage et de moteur constitue une autre amélioration marquante. Lors du départ avec un moteur froid ou lors d'accélération, on n'entend qu'un grondement lointain et sourd qu'on n'associe même plus à un moteur diesel. Seul le bruit du vent dû aux rétroviseurs sur autoroute a été insuffisamment atténué. L'excellente insonorisation présente toutefois un inconvénient: vous roulez toujours plus vite que vous ne le présumez sur base des bruits de roulage, augmentant ainsi le risque de contraventions pour excès de vitesse.

MOINS ÉCONOMIQUE QU'ESCOMPTÉ

Land Rover renseigne dans sa fiche technique une consommation mixte de 5,9 litres aux 100 kilomètres, correspondant à des émissions de CO² mixtes de 156 g/km. Ces chiffres ont été calculés sur base de la procédure WLTP officielle. Selon cette norme, les émissions de CO² fluctuent entre 181 et 196 g/km, en fonction des options montées. Après quelques trajets avec une conduite maîtrisée sur des routes secondaires et des trajets calmes sur autoroute entre 120 et 130 km/h, l'ordinateur de bord affichait une consommation entre 6,8 et 8,2 l/100 km. Avec une conduite sportive, nous avons atteint 12,3 l/100 km. Lorsque le compteur de jour affiche les distances correctes, l'ordinateur de bord affiche des chiffres de consommation beaucoup trop bas. Après 478 kilomètres d'essai, nous avons remis 46,44 litres de diesel, de telle sorte que le moteur 4 cylindres avait consommé 9,7 l/100 km en moyenne. Soit plus que ce que nous avons escompté sur base de notre conduite maîtrisée et malgré le poids à vide de 1955 kg.

Pour une plus grande autonomie, le réservoir standard de 54 litres peut être remplacé par un réservoir de 65 litres, proposé gratuitement en option dans le tarifaire. Outre le diesel, il faut aussi maintenir le réservoir d'AdBlue rempli pour éviter que la voiture ne s'arrête. Le modèle D240 testé était encore équipé d'un réservoir de 17 litres, qui n'était pas plein lors du départ. C'est pourquoi est déjà apparu après 50 km l'avertissement que le niveau du *Diesel Exhaust Fluid* suffisait encore pour 1200 km et qu'il fallait remettre 13 litres d'AdBlue.

EN BREF

Le nouvel Evoque surclasse son prédécesseur au niveau du confort d'amortissement et de l'insonorisation. Sa suspension améliorée constitue un compromis parfait qui associe la tenue de route de la première génération à un confort d'amortissement exceptionnel. L'atténuation des bruits de roulage et de moteur s'avère tout aussi agréable. Le grondement du moteur diesel, surtout, est absorbé de façon exemplaire. Bémol inattendu: la consommation de carburant qui, malgré notre conduite maîtrisée à normale, affichait 9,7 l aux 100 km sur un parcours mixte mais plat. La vitesse de réaction de la boîte automatique à 9 rapports pourrait aussi être améliorée. L'élégance et le style coûtent cependant de l'argent, même beaucoup d'argent. La version S de l'Evoque D240 coûte seulement 5.000 euros moins cher que la même version du Discovery équipée du moteur diesel 240 ch, mais beaucoup plus gros, plus spacieux, plus confortable et plus polyvalent.



LA MER... ET UNE PLUS-VALUE EN VUE

DÉCOUVREZ LES PREMIERS LOGEMENTS À ASSISTANCE SUR LA PLAGE

Quand on investit dans l'immobilier, il faut toujours tenir compte de la Sainte Trinité : l'emplacement, l'emplacement et l'emplacement. Le projet Duinenzee est parfait à cet égard. Ses superbes logements à assistance bénéficient en effet d'une situation unique sur la plage de La Panne.

LOGEMENTS À ASSISTANCE LUXUEUX | SITUATION UNIQUE SUR LA PLAGE DE LA PANNE
VUE PANORAMIQUE SUR LA MER ET LA RÉSERVE DE DUNES | TAUX DE TVA RÉDUIT À 12 %
SERVICE DE LOCATION SPÉCIALISÉ

ENVIE D'EN SAVOIR PLUS ? APPELEZ LE 02 342 09 09 OU
SURFEZ SUR WWW.DUINENZEE-DEPANNE.BE/FR

SKYLINE EUROPE
LA VISION EN IMMOBILIER



FICHE INFORMATIVE

INFOS RELATIVES À L'ESSAI:

Période:	Du 26 juillet au 1er août 2019
Distance parcourue:	619 km
Pneus:	dimensions: 235/50 R 20 marque et type: Pirelli Scorpion Zero
	roue de secours 155/85 R 16

DONNÉES TECHNIQUES

Evogue D240

CARROSSERIE

Châssis	autoportant, break
L x l x H	4371 x 1996 x 1649 mm
Empattement	2681 mm
Volume du coffre (brut)	591-1383 l
Poids	1955 kg

MOTEUR & PERFORMANCES

Type	turbodiesel, L4, 1999 cc
Puissance	177 kW / 240 ch à 2400 tpm
Couple	500 Nm à 1500-2500 tpm
Vitesse max.	225 km/h
0-100 km/h	7,7 s
Réservoir diesel	54 l (réservoir Eco) / 65 l (grand réservoir)
Réservoir AdBlue	12 l (réservoir Eco) / 17 l (grand réservoir)
Environnement	EU6, filtre à particules
Poids tracté (non-freiné)	2000 (750) kg

BOÎTE DE VITESSES

Type	boîte automatique séquentielle
Rapports	9

CONSOMMATION MIXTE

NEDC	5,9 l/100 km
Essai	9,7 l/100 km

ÉMISSIONS DE CO² MIXTES

NEDC	156 g/km
WLTP	181-196 g/km

PRIX

D240	50.500 €
R-Dynamic	53.000 €
S	54.950 €
S R-Dynamic	57.500 €
SE	60.350 €
SE R-Dynamic	62.850 €
HSE	65.450 €
HSE R-Dynamic	67.950 €

GARANTIE

3 ans ou 100.000 km



BOSE

**Des enceintes
discrètes.
Un son qui
se remarque.**

Robberechts Klank & Beeld

Vilvoordsesteenweg 307
1850 Grimbergen
02 269 30 79
www.robberrechtsnv.be

diMonaco

Stationsstraat 66
9100 Sint-Niklaas
03 776 24 40
www.dimonaco.be

Audiomix

Liersesteenweg 321
3130 Begijnendijk (grens Aarschot)
016 56 10 62
www.audiomix.be

NOUVEAU

SYSTÈME HOME CINÉMA LIFESTYLE 550

Donnez vie à vos divertissements et découvrez la clarté du son et la puissance des basses, quel que soit votre volume d'écoute. Le système home cinéma Lifestyle 550 comprend cinq enceintes cube Virtually Invisible série II et notre module de basses sans fil Acoustimass. Le système Lifestyle 550 est conçu pour personnaliser le son en fonction de la forme de votre pièce. Et la console multimédia, surmontée d'une plaque de verre, est compatible avec les technologies audio et vidéo les plus récentes, comme la vidéo 4K, et elle comprend 6 entrées HDMI.™



Lifestyle, Virtually Invisible, et Acoustimass sont des marques commerciales de Bose Corporation. Les termes HDMI et HDMI High-Definition Multimedia Interface (Interface multimédia haute définition), ainsi que le logo HDMI, sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing Administrator, Inc.

Altronik

Alfred Nichelstraat 10-12
9300 Aalst
053 70 15 86
www.altronik.be

Electrocenter bvba De Moor

Zandvoordeschorredijkstraat 299
8400 Oostende
059 70 09 00
www.demoorelectro.be

Elektro Taelman

Bellegemsestraat 253
8510 Bellegem-Kortrijk
056 21 91 84
www.elektrotaelman.be

Les boutons de manchette sont porteurs d'une histoire

Texte: Wim Vander Haegen



“ Les femmes qui aiment porter des bijoux n’ont que l’embarras du choix chez le bijoutier mais on ne peut pas en dire autant pour les hommes. En dehors d’une belle montre, les boutons de manchette sont presque les seules choses qu’un homme peut porter dans ce domaine”. Ainsi parle Denis Van Esser, fondateur et directeur du joaillier éponyme à Hasselt, dont les collections propres, comme la célèbre Van Esser Noark Collection, suscitent l’admiration dans le monde entier.

TOP MONDIAL

Le 20 septembre 2019, Van Esser va ouvrir une deuxième boutique sur la Schutterhofstraat à Anvers. “Là aussi, notre marque de montres et notre collection de bijoux trôneront évidemment en bonne place”, explique Denis Van Esser qui a fondé en 1983 l’entreprise familiale - où l’ont depuis rejoint ses fils Anthony et Alexander. “Nous avons notre propre atelier et nous travaillons avec les meilleurs artisans joailliers d’Europe. En marge de nos propres bijoux, conçus selon des designs originaux, nous avons depuis 2002 notre propre marque de montres fabriquées en Suisse, qui est encore et toujours le berceau de l’horlogerie de pointe. Nous avons un seul modèle, qui se décline en plusieurs tailles (34 mm et 38 mm) et versions (acier, or, avec diamant…), et dont le design esthétique lui vaut un succès national et international.”

SYMBOLE DE LA BOUTIQUE

Notre visite à la bijouterie de la Kapelstraat à Hasselt est toutefois motivée par une autre raison : les ‘boutons de manchette’. Plutôt un marché de niche, mais où Van Esser jouit d’une notoriété mondiale. “Le début de ce succès, nous le devons à notre célèbre grenouille qui a vu le jour il

y maintenant vingt ans et est devenue depuis le symbole de la boutique. Dans les boutons de manchette, il faut faire la distinction entre le bouton de manchette classique, plutôt fonctionnel, qui est utilisé pour boutonner les manches et les boutons de manchette qui visent beaucoup plus haut et attirent tous les regards. Notre collection NoArk fait partie de cette dernière catégorie. Ce sont de véritables bijoux en soi, mais avec une pointe d’humour, démontrant qu’une élégance raffinée n’est pas incompatible avec un brin de frivolité. Après avoir créé notre grenouille, nous avons eu une demande particulière de la part d’un collectionneur, passionné par tout ce qui touche aux hiboux et toujours en quête de pièces uniques. Nous avons créé à sa demande un bouton de manchette avec un hibou qui n’a pas seulement été un succès mais qui a aussi marqué le début de ce qui est aujourd’hui une collection animalière particulièrement étendue.”

BESTIAIRE ET RAFFINEMENT

D’un réalisme frappant, les boutons de manchette ont pourtant quelque chose de ludique, presque cartoonesque dans certains cas. Mais ils sont surtout uniques. “Les boutons de manchette de la collection NoArk sont en or 18 carats, émaillés et sertis de pierres précieuses. Le nom de la collection fait référence à l’Arche de Noé, qui a recueilli deux individus de chaque espèce animale - tout comme les boutons de manchette vont par deux. Chaque paire est signée et numérotée et donc absolument unique. Le concept est d’ailleurs protégé à l’échelle mondiale et séduit les amateurs de boutons de manchette esthétiques, raffinés et originaux partout dans le monde.”

New-York, Paris, Milan... les demandes affluent de partout pour les boutons de manchette Van Esser et pas uniquement ceux de la collection NoArk. “Certains nous découvrent via les réseaux sociaux, d’autres via le bouche-à-oreille ou



grâce à un article dans la presse. Ce qui fait que notre réseau s'étend de manière organique. Les contacts se font de toutes sortes de façons. Certains nous contactent par e-mail, d'autres par Skype, sans oublier ceux qui se déplacent spécialement à Hasselt – et bientôt aussi à Anvers – pour faire leur choix. On nous demande parfois des créations personnelles et nous y répondons favorablement dans la mesure du possible. Les clients ne viennent d'ailleurs pas seulement pour les animaux, nous avons beaucoup d'autres designs. Je pense par exemple à nos 'skulls', des boutons de manchette en forme de tête de mort de plus en plus populaires. Il s'agit aussi d'une fabrication interne, tout comme les exemplaires personnalisés. Nous sommes une entreprise où la satisfaction du client passe avant tout, nous répondons avec plaisir aux demandes spécifiques. En outre, cela entretient notre créativité et c'est un critère important dans le monde de la joaillerie pour continuer à se distinguer."

DU PAVEUR AU CHIRURGIEN

Qui sont les hommes qui donnent une touche raffinée à leur tenue avec des boutons de manchette remarquables ? Et pourquoi ? "De manière générale, on peut dire que nous ciblons les 'hommes bien habillés'. Souvent, ce sont des gens qui participent à des soirées élégantes et qui portent leurs boutons de manchette comme un accessoire qui se remarque sans être ostentatoire. Ce sont fréquemment des gens qui travaillent dans les affaires mais pas seulement. D'autres hommes férus d'élégance vestimentaire aiment aussi orner leur costume et leur chemise avec un détail raffiné qui retient l'attention. Que l'homme soit paveur ou chirurgien, une paire de boutons de manchette originaux apporte la touche finale à une belle tenue. Les boutons de manchette sont également une forme de communication, une manière de raconter une histoire. Ils lèvent un coin du voile sur la personnalité de celui qui les porte, mais peuvent aussi aider à 'briser la glace' pour lancer la conversation avec quelqu'un et nouer de nouveaux contacts."

PRISE DE POSITION

Certains bijoux 'communiquent' et peuvent même être une prise de position, comme l'a démontré la politicienne américaine Madeleine Albright, qui était ambassadrice aux Nations Unies dans les années '90 mais qui

est surtout connue pour avoir été la première femme ministre des Affaires étrangères pendant la présidence de Bill Clinton. Elle portait toujours une broche en adéquation avec le message qu'elle voulait faire passer. Tout a commencé quand Saddam Hussein l'a qualifiée de serpent. Durant ses entretiens suivants avec les représentants du régime irakien, elle portait une broche représentant un serpent, confrontant ainsi ses interlocuteurs avec les déclarations du dictateur. Par la suite, elle a souvent arboré une broche en rapport avec l'occasion, affichant à chaque fois une prise de position. Elle en a même fait un livre : 'Read my Pins, Stories from a Diplomat's Jewel Box'. La broche pouvait être un hommage – lors d'une visite à Nelson Mandela, elle portait un zèbre, symbole de l'Afrique du Sud – comme un geste symbolique, à l'instar de la broche en forme d'abeille qu'elle arborait lors des négociations difficiles avec les autorités palestiniennes, afin de leur faire savoir qu'elle n'hésiterait pas à piquer si c'était nécessaire. Les boutons de manchette peuvent avoir le même effet. Une forme de communication ingénieuse, usant du symbolisme pour raconter votre propre histoire, rehaussée ou non d'un subtil trait d'esprit."

CADEAU IDÉAL

Il n'est pas rare d'offrir des boutons de manchette à quelqu'un qui se considère comme un amateur du genre. "Pour une femme, c'est même un cadeau idéal car elle est sûre de faire plaisir à l'homme en question. Nous avons de magnifiques écrins qui soulignent avec classe le raffinement de la paire de boutons de manchette. Nous connaissons plusieurs clients qui ne se contentent pas d'une paire et en ont toute une collection. Comme nous le disions, nous pouvons personnaliser les boutons de manchette. Par exemple en leur donnant la forme d'un chien ou de votre animal préféré. Mais il y a évidemment des tas d'autres options. Nous avons même notre propre 'Manneken Pis' : un castor que nous pouvons revêtir de tenues différentes. Pirate, avocat, chirurgien... les possibilités sont légion. Encore une magnifique idée de cadeau."

Plus d'infos: www.vanesser.eu



tramarossa



"THE BEST JEANS IN THE WORLD,
THE ONLY ONE WITH YOUR INITIALS"



tramarossa.it

**De Witte Duif
Herenkleding**

Parijsstraat 11
3000 Leuven
016 22 15 28
www.dewitteduif.be

**Helsen
Tailors**

Kapelstraat 13 / 15
3500 Hasselt
011 22 75 62
www.helsentailors.com

**Smalville
Men's Fashion**

Nederstraat 65
9700 Oudenaarde
055 21 55 96
www.smalville-oudenaarde.be

must.have.

Kustlaan 15
8300 Knokke
050 69 05 15
www.musthaveknokke.be

The Home Sound System

AUDIOMIX

Liersesteenweg 321
3130 Begijnendijk
(grens Aarschot)
T 016 56 10 62
www.audiomix.be

HD FULL CONCEPT

Ch. de Waterloo 1170
1180 Uccle
T 02 349 10 00
www.hdfullconcept.be

D & M BEELD- EN KLANKSTUDIO

Beverstraat 4/C
9700 Oudenaarde
T 055 30 28 05
www.d-en-m.be

DI MONACO

Stationsstraat 66
9100 Sint-Niklaas
T 03 776 24 40
www.dimonaco.be

ELEKTRO TAE LMAN

Bellegemsestraat 253
8510 Bellegem-Kortrijk
056 21 91 84
www.elektrotaelman.be



SONOS

La boutique Lingeriehuisje déménagement et s'agrandit

Texte: Wim Vander Haegen

Après 18 ans, Nicole Van den Berghe a finalement décidé de déménager sa célèbre boutique 'Lingeriehuisje' dans un nouveau bâtiment plus grand une centaine de mètres plus loin, au numéro 30 de l'Adolf Petitstraat à Drongen. Pendant le weekend d'ouverture du 23 au 25 août, une foule de clients fidèles et de nouveaux clients ont pu découvrir son offre fabuleuse de lingerie, mode de bain et de nuit et sous-vêtements pour dames, hommes et enfants.



Nicole Van den Berghe



DE LINGERIE À LOUNGEWEAR

La boutique Lingeriehuisje jouit d'une excellente réputation à Drongen et dans ses environs. Une réputation qu'elle ne doit pas uniquement à son offre impressionnante de lingerie, mode de nuit, mode de bain, sous-vêtements et loungewear, mais aussi au professionnalisme de sa gérante Nicole. Avec son sourire contagieux, elle accueille les visiteurs et les guide avec bonne humeur parmi les nombreuses grandes marques de sa boutique 'rénovée'. Nicole a quitté son bâtiment historique où elle s'était installée il y a un quart de siècle. "Contrainte et forcée, pourrait-on dire, dans le sens où la boutique était devenue réellement trop petite pour présenter correctement toute la gamme", nous raconte-t-elle lors de notre visite. "Nous nous sommes développés, année après année, à un moment, vous manquez de place et vous devez faire des choix. Ici, nous avons beaucoup plus d'espace pour montrer au client tout ce que nous avons. Outre la lingerie et la mode de bain et de nuit, nous avons aussi, par exemple, des huiles et bougies parfumées, des coussins, des couvertures et une gamme de décoration pour le living, la chambre à coucher et la salle de bain. Sans oublier une série de bijoux, qui apporte la touche finale à votre passage dans la boutique."

SERVICE ET CONSEILS

Nicole a débuté il y a 25 ans en tant que... fleuriste. "Ensuite, 10 ans plus tard, la lingerie est venue s'ajouter à l'avant du bâtiment. Le succès a été au rendez-vous car au bout de 3 ans, la part de la lingerie était telle que j'ai arrêté les fleurs et les plantes pour me consacrer pleinement à la lingerie, aux sous-vêtements, à la mode de nuit et de bain et aux collants. Et pas seulement pour les dames, les hommes et les enfants sont également les bienvenus." Dans la nouvelle boutique, le client se sent immédiatement à l'aise. Agréablement lumineuse, la boutique est divisée en plusieurs zones où la marchandise est joliment présentée, n'attendant que les acheteurs." Ici, les clients peuvent flâner à leur aise, comparer, essayer... et éventuellement prendre un petit café. Au centre du magasin, nous avons effectivement aménagé un coffee corner. Bien sûr, je suis là aussi pour les aider à faire le bon choix. Le service et les conseils personnalisés font partie intégrante de la boutique Lingeriehuisje, ça fait partie de notre ADN et c'est une des raisons de notre succès. Nous devons aussi en partie notre notoriété à la place que nous faisons aux grandes tailles, tant dans la lingerie que dans la mode de nuit et de bain. Femme, homme, enfant, grande ou petite taille, tout le monde est le bienvenu ici." »

Elegance is an attitude

Simon Baker
Simon Baker

LONGINES®


DELRUE 1904

Rue du Cygne 3
7500 Tournai
069 22 34 55
www.bijouteriedelrue1904.com

VANHOUTTEGHEM GHENT

Dampoortstraat 1- 3
9000 Gent
09 225 50 45
www.vanhoutteghem.com



HydroConquest



GRANDES MARQUES

La boutique Lingeriehuisje fait le bonheur de toutes les dames en proposant les marques les plus connues du secteur. “Au niveau lingerie, nous avons évidemment la collection classique de Marie Jo mais aussi Marie Jo L’Aventure. De même que les soutien-gorge de Prima Donna et les modèles plus jeunes et tendances de Prima Donna Twist, ainsi que les collections de lingerie de Chantelle, Empreinte, Aubade, Calvin Klein, Tommy Hilfiger, Passionata, After Eden, Eloni et BonBon. En mode de bain, nous avons plusieurs marques renommées comme Marie Jo Swim, Prima Donna Swim, Chantelle, Olympia, Cyell, Banana Moon, TC WOW, Tweka, Sunflair et Roidal. Pour les jeunes, nous avons la mode de nuit de Tommy Hilfiger et Calvin Klein pour garçons et filles. Pour les sportifs, nous proposons depuis 18 ans déjà la marque Pure Lime. Ten Cate s’adresse aux dames mais aussi aux enfants et aux hommes.”

Le choix ne manque certainement pas non plus en mode de nuit pour hommes, dames, enfants et bébés. “Parmi les marques les plus connues, on peut citer Pastunette, Rebelle, Promise, Vamp, Ringella, Cyell, Essenza, Woody et Lords & Lilies est un nom qui revient aussi souvent dans la gamme loungewear. Un autre grand nom est Woody, la marque top pour les enfants et les bébés. Pour ne rien laisser de côté, je terminerai par les marques de bijoux : TITTo, Chartage et BIBA, toutes des collections ultra fashion.”

HEURES D’OUVERTURE

La boutique Lingeriehuisje est ouverte du mardi au vendredi de 9h30 à 12h30 et de 13h30 à 18h. Le samedi, Nicole vous accueille non-stop de 9h30 à 18h. Vous pouvez aussi commander des chèques cadeau par e-mail ou par téléphone.

PLUS D’INFOS:
 Lingeriehuisje
 Adolf Petitstraat 30
 9031 Drongen
www.lingeriehuisje.be
 09 236.55.51



JACOB COHËN

ROLLS He Feels Good Leiestraat 15 - 8500 Kortrijk - 056 21 36 83 - www.rolls.be

MERCKEN Havermarkt 32 - 3500 Hasselt - 011 22 89 86 - www.mercken.com

OFFICIAL

JACOB COHËN KNOKKE MEN Kustlaan 81 - 8300 Knokke-Heist - 050 61 41 20 - www.jacobcohenshops.be

JACOB COHËN KNOKKE WOMEN Kustlaan 87 - 8300 Knokke-Heist - 050 812 610 - www.jacobcohenshops.be

JACOB COHËN ANTWERP STORE Oudaan 28 - 2000 Antwerpen - 03 295 33 02 - www.jacobcohenshops.be



Amazon Insurance sa | Siège social et bureaux

Posthofbrug 14 - 2600 Anvers - Belgique | tél 03 242 92 74 -
fax 03 242 92 79 | landrover.insurance@amazon.be



Land Rover Insurance est le nom commercial d'Amazon Insurance SA, inscrite et agissant comme agent d'assurances pour les entreprises d'assurances Euromex SA sous le n° de code 0463 et Baloise Belgium SA sous le n° de code 0096. City Link, Posthofbrug 14, 2600 Antwerpen, Belgique - Tél.: +32 3 242 92 74 - landrover.insurance@amazon.be - www.amazon.be - RPM Antwerpen, division Antwerpen - BCE (TVA BE) 0445.910.483 - IBAN: BE31 4100 0007 1155 - BIC: KREDBEBB

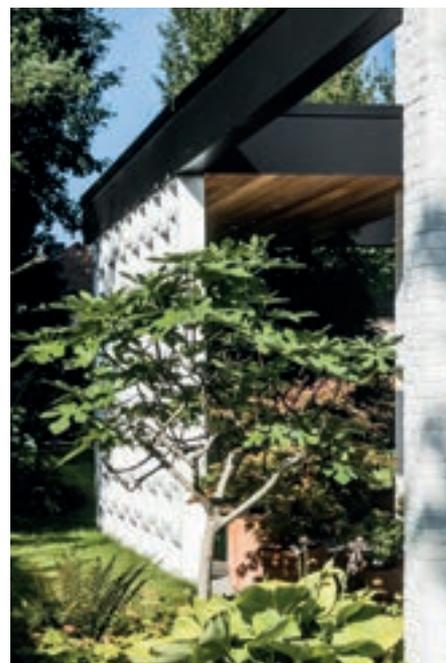
LAND ROVER INSURANCE



Une cuisine chaleureuse pour une habitation des années '70.

Avec dans le cœur l'architecture, l'art, les voyages, le design et la nature, une famille est partie à la recherche d'une maison entourée de verdure, mais quand même proche de la ville. De bonnes liaisons avec les transports en commun et l'autoroute, étaient aussi importantes dans la liste des souhaits. Ils ont alors trouvé dans un quartier tranquille de villas blanches proche du ring d'Anvers une habitation de style moderniste. Dès le premier regard, cela a été le coup de foudre.

L'habitation, œuvre de l'architecte anversois Posson, possède les caractéristiques typiques du style des années '70 : briques peintes en blanc, un coin à s'asseoir qui était à l'origine revêtu de tapis plain en berbère blanc, un feu ouvert, des fenêtres à glissière à hauteur d'étage et un chauffage par convecteurs dans le sol. Le balcon qui s'étire sur toute la longueur de la façade forme un auvent solaire naturel.



Les habitants: « La cuisine d'origine a dû être très hip dans les années '70, avec une palette typique de teintes beige et vert tendre, au sol des petits carrelages vitrifiés vert bouteille et des portes d'armoires superbement finies, avec des bandes de bois tropical foncé. Les murs de la cuisine étaient totalement recouverts de bois, et le surnom « le Châlet » n'est en effet pas le fruit du hasard. Grâce à l'utilisation de matériaux très durables, la cuisine était encore en parfait état après 45 ans. Malheureusement, les appareils électro-ménagers rendaient l'âme les uns après les autres. Et ils n'avaient pas non plus les dimensions standard ; il était donc temps de passer à du neuf ».

« Nous voulions un espace strict mais chaleureux, où il fait bon vivre. Une cuisine qui pourrait elle aussi durer 45 ans: durable et intemporelle ».

« Nous avons choisi du noyer pour les armoires, et ce matériau revient aussi dans les sols. Les armoires colonnes sont recouvertes d'une laque mate gris foncé. Dans notre maison précédente, nous avions une mauvaise expérience avec de la pierre bleue pour le plan de travail. Dès que vous sortiez un citron, vous aviez des taches blanches, et j'adore le lime. C'est pourquoi cette fois-ci, nous avons choisi du granit noir avec un relief ».

Cuisine réalisée par Ligna Recta, partenaire bulthaup à Anvers - bulthaup.com

Images: © cafeine.be





AREZZO

Rammelstraat 22-24
9340 LEDE
053 80 07 96
www.arezzo.be

CARMI ZEMST

Brusselsesteenweg 129
1980 ZEMST
015 62 73 73
www.carmi.be

CARMI KORBEEK-LO

Tiensesteenweg 8
3360 KORBEEK-LO
016 46 84 68
www.carmi.be

FAUSTO & FARA

De Munt 42
8800 ROESELARE
051 26 48 64
www.faustofara.be



Zilton

SPORTLINE

Koestraat 175
8800 ROESELARE
051 26 17 00
www.sportline.be

VOS FASHION DIEST

Zoutstraat 1 Op de markt, hoek tussen
stadhuis en kerk
3290 DIEST - 013 31 23 16
www.vosfashion.be

VOSSEN FASHION KURINGEN

Kuringersteenweg 343
3511 KURINGEN
011 26 21 61
www.vossen.be

VOSSEN FASHION TONGEREN

T-Forum, Luikersteenweg 151 bus 16
3700 TONGEREN
012 39 15 00
www.vossen.be



056 417 427

www.lafosseoutdoor.com

info@lafosseoutdoor.com

LAFOSSE
OUTDOOR KITCHEN



056 417 427

www.lafosse.be

info@lafosse.be

LAFOSSE
KITCHEN TECHNOLOGY



OOH CLEAN

NETTOYAGE ECOLOGIQUE



NETTOYAGE ENTREPRISES



NETTOYAGE VOITURES

ILS NOUS FONT DÉJÀ CONFIANCE. POURQUOI PAS VOUS ?



INFO@OOHCLEAN.BE

0 475 26 98 82

L'Approved Controller veille sur la qualité de tous les véhicules d'occasion

Texte: Wim Vander Haegen





Land Rover est connu pour produire des voitures à la fois performantes sur les routes ‘normales’ et capables d’affronter sans problème les trajets offroad les plus difficiles au monde. “Cette mission englobe également les Approved Used Cars car les véhicules d’occasion doivent eux aussi répondre aux critères les plus stricts”, explique Ruben Vanderborgh, Approved Controller de Land Rover Louvain et Malines

FONCTION CHARNIÈRE

Après avoir travaillé dix ans chez BMW, Ruben a décidé de donner un nouveau tournant à sa carrière il y a quelques mois. “La fonction d’Approved Controller cadre parfaitement avec mon expérience professionnelle et lorsqu’une candidature s’est ouverte pour ce job chez Jaguar Land Rover Louvain (Herent) et Malines (Walem), je n’ai pas hésité. En quoi consiste ma tâche précisément ? En deux mots, on peut dire que je m’occupe de tout ce qui touche aux voitures d’occasion. Cela signifie en premier lieu que je fais faire la révision technique détaillée de tous les véhicules amenés à Louvain ou Malines dans nos ateliers. Je suis également responsable de la fixation correcte des prix et je m’assure que les candidats-acheteurs soient bien informés de l’offre. Dans la plupart des cas, c’est en ligne, avec les photos nécessaires à l’appui. L’objectif est évidemment que les véhicules soient effectivement vendus rapidement. Toutefois, je ne m’occupe pas de la vente proprement dite. Mon travail est de veiller à ce que tout soit ‘impeccable’. Le contact avec les clients et la vente font partie des tâches de l’équipe de vente de la concession. Ils restent le point de contact pour le client. J’ai donc plutôt une fonction charnière entre l’atelier et la vente et je prends bien soin de ne pas empiéter sur le domaine des autres départements.”

Vivez des moments extraordinaires dans un environnement parfait. Avec des formes simples et précises.



Pour en savoir plus sur la fascination qu'exerce la cuisine bulthaup, contactez votre revendeur bulthaup ou rendez-vous sur bulthaup.com

Anvers, Bruges, Bruxelles, Courtrai, Gand, Gosselies, Hasselt, Liège, Louvain, Sint-Denijs-Westrem, Uccle, Woluwe

bulthaup



LE LABEL 'APPROVED'

De quels véhicules d'occasion parlons-nous ici ? “Comme ma description de fonction le laisse entendre, il s'agit d' 'Approved Used Cars' des marques Land Rover et Jaguar. Ça peut être des voitures d'exposition, des voitures appartenant à notre personnel ou des voitures ayant servi un temps comme véhicules de remplacement lors des entretiens et réparations. En majeure partie, ce sont néanmoins de 'véritables' voitures d'occasion ayant eu un précédent propriétaire. Pour obtenir le label 'Approved', plusieurs critères stricts sont d'application. Mon rôle est de veiller à ce que les véhicules répondent à ces critères. À commencer par la vétusté : il faut que ce soit des voitures jeunes, ayant maximum 60 mois et 125.000 km au compteur. Les voitures sont soumises à une check-list inspectant 165 points faisant l'objet d'un suivi minutieux. Cette 'liste' fait l'objet d'un contrôle rigoureux par les techniciens de notre atelier, qui ont été spécialement formés pour cela. Les voitures qui satisfont à tous les critères sont en excellent état, tant au niveau électrique que mécanique, et leur carrosserie est également impeccable. Cette inspection détaillée inclut la peinture, l'intérieur, une révision complète du moteur, un test pratique complet sur route et l'inspection et l'approbation finale de nos propres techniciens Land Rover.”

GARANTIE FERME

À Louvain, une trentaine de véhicules en moyenne attendent 'en stock' un nouveau propriétaire. “Depuis les transformations, nous avons un showroom entièrement dédié à la présentation de nos voitures d'occasion 'Approved'. À Malines également, nous avons généralement une offre étendue disponible.”

Les Approved Used Cars sont techniquement et esthétiquement impeccables et elles s'accompagnent en outre d'une garantie Land Rover de deux ans. Cette couverture étendue est en adéquation avec la garantie sur les voitures neuves, et garantit l'utilisation exclusive de pièces originales Land Rover. Par ailleurs, nous fournissons de manière standard deux ans d'Assistance Land Rover – soit le dépannage 24/7 –, un kilométrage vérifié et l'historique d'entretien. J'enquête aussi sur 'l'histoire' de la voiture. Chaque personne qui achète un véhicule estampillé 'Approved' doit avoir l'assurance que cette voiture offre les prestations qu'on est en droit d'attendre d'elle.”

The Breitling Surfer Squad
Sally Fitzgibbons
Kelly Slater
Stephanie Gilmore



AIR
LAND
SEA
SUPEROCEAN



BREITLING
1884

#SQUADONAMISSION

| DELRUE

Rue du Cygne 3 / 7500 Tournai

069 22 34 55 / www.delrue-1904.com

| HULPIAU OOSTENDE

Leopold II-laan 21 / 8400 Oostende

059 70 35 59 / www.hulpiau.be

| VANHOUTTEGHEM GHENT

Dampoortstraat 1-3 / 9000 Gent

09 225 50 45 / www.vanhoutteghem.com

| FRANSSEN JUWELIERS

Demerstraat 51-53 / 3500 Hasselt

011 22 42 58 / www.franssenjuweliers.be



STEINWAY & SONS

L'artisanat - La passion - La musique



Steinway Spirio - les plus grands pianistes jouent dans votre salon.

Pianos Maene, importateur exclusif de Steinway & Sons pour la Belgique et Les Pays-Bas.

Siège Social Pianos Maene - Industriestraat 42, B8755 Ruiselede - 051 68 64 37

Steinway Piano Gallery Belgique - Pieter Van Reysschootlaan 2, B9051 Gand - 09 222 18 36

Pianos Maene Anvers - Herentalsebaan 431, 2160 Wommelgem - 03 321 78 00

Pianos Maene Bruxelles - Rud de l'Argonne 37, 1060 Bruxelles - 02 537 86 44

Pianos Maene Limbourg - Paterstraat 36, 3621 Oud-Rekem - 089 21 52 72



www.steinway.be
www.maene.be



Metropool Noord: un peu de chaleur dans ce monde froid



Sous le slogan ‘Votre maison Jaguar et Land Rover’, Jaguar Land Rover Metropool Noord a décidé de s’opposer à la froideur du monde numérique d’aujourd’hui.

“Nous voulons nous distinguer des autres concessions, offrir autre chose”, affirme-t-on résolument ici. “À l’époque actuelle, tout le monde a le même look, la même approche froide, austère et malheureusement souvent impersonnelle. L’avancée toujours plus rapide de la numérisation dépouille tous les contacts humains de l’ambiance chaleureuse et amicale qui caractérisait autrefois nos showrooms. En proposant un service professionnel mais surtout chaleureux et personnalisé, nous voulons donner au client le sentiment d’être comme chez lui lorsqu’il visite notre nouveau showroom à la pointe du progrès. Notre ambition n’est pas d’être les plus beaux ou les plus grands mais de créer cette ambiance familiale unique. Metropool Noord veut être un lieu où les clients se sentent bien. Chez nous, le client n’est pas un numéro et nous veillons à ce qu’il ne le devienne jamais. Avec toute notre équipe, de la réception à la vente en passant par l’atelier, nous nous donnons à 100% jour après jour pour accomplir cette mission.”

MASTER OF MATERIALS



RADO CAPTAIN COOK
INSPIRED BY OUR VINTAGE ORIGINAL. SERIOUSLY IRRESISTIBLE.

RADO
S W I T Z E R L A N D

SPOOREN JUWELIERS

Winkelcentrum Donk Patio
Donksesteenweg 240 - 2930 Brasschaat
03 645 05 02
www.spooren.be

VANHOUTTEGHEM GHENT

Dampoortstraat 1-3
9000 Gent
09 225 50 45
www.vanhoutteghem.com

Résidence Clarenhof, le logement de vos rêves à la mer

**PORTES
OUVERTES**
20/09
13/12



À VENDRE - À LOUER

Résidences-services agréées avec de nombreux services

Recolettenstraat 9 , Nieuport, 058 27 09 00, www.seniorhomes.be/clarenhof

SOIRÉE INVESTISSEURS À DEINZE

23/09 • 14/10 • 18/11 • 12/12

à 19h. Inscription: info@seniorhomes.be



Envie de découvrir nos autres projets ? Surfez sur www.seniorhomes.be

**SENIOR
HOMES**
De specialist in assistentiewoningen

OPTIEK EDITH NYS

Sint-Willibrordusplein 13

3550 Heusden-Zolder

011 42 05 86

www.optieknys.be

OPTIVUE

Doorniksestraat 25

8500 Kortrijk

056 25 54 56

www.optivue.be

OPTIEK VAN NESTE HOOGLEDE

Ieperstraat 38

8830 Hooglede

051 24 15 35

www.optiekvanneste.be

OPTIEK VAN NESTE IZEGEM

Marktstraat 45

8870 Izegem

051 30 69 83

www.optiekvanneste.be

OPTIEK PORTEMAN

Rijselstraat 12

8900 Ieper

057 20 09 71

www.porteman.be

SPOOREN OPTICIENS

Winkelcentrum Donk Patio Donksesteenweg 240

2930 Brasschaat

03 645 05 02

www.spooren.be

BODART OPTICIENS

33 rue Royale

1000 Bruxelles

02 219 30 60

www.bodartopticiens.be

OPTIEK CLAEYS

Heldenlaan 14

9620 ZOTTEGEM

09 360 17 00

www.optieklaeys.be

VANDENBALCK OPTICS

Bondgenotenlaan 57

3000 Leuven

016 22 36 83

www.vandenbalck.be

OPTIEK D. VLEERACKER

Vijfhoek 12

2800 Mechelen

015 41 45 67

www.optiekvleeracker.be



BUILT TO ENDURE



SERENGETI®
THE MOST ADVANCED EYEWEAR

AVAILABLE IN PRESCRIPTION



© Air Canada



© Croatia Airlines

Les voyages en classe affaires ont le vent en poupe sur les vols longs courriers

Texte: Wim Vander Haegen

À l'exception des compagnies dites 'low-cost', toutes les compagnies proposent différentes formules pour rendre l'expérience en vol la plus agréable possible. Dans quelle mesure la classe affaires diffère-t-elle de la classe économique classique? Pourquoi les voyageurs doivent-ils opter pour telle ou telle compagnie? Dans quelle mesure ces 'extras' ont-ils évolué? Et comment les compagnies voient-elles évoluer les vols en classe affaires à l'avenir?

UNE NOUVELLE CLASSE

Dans un lointain passé, les voyageurs qui recherchaient un service supérieur n'avaient pas le choix, ils devaient opter pour la première classe. Celle-ci étant proposée au prix fort, seule une poignée d'hommes d'affaires pouvaient ou voulaient se le permettre. Afin de combler le fossé avec les places meilleur marché – désignées dans de nombreux cas comme la classe touristes –, les compagnies aériennes ont créé une solution intermédiaire sous la forme du billet 'classe affaires'. Cette classe garantit un niveau de service et confort supérieur, avec des guichets d'enregistrement spécifiques, à l'accès au lounge ou salon privatif dans l'attente du vol ou un siège à l'avant de l'avion pour permettre un accès plus rapide à l'avion et une sortie plus fluide de celui-ci à l'arrivée. Le fait d'être moins dérangé par les turbulences et le bruit de moteur à l'avant de l'avion jouait aussi un rôle, bien que ce dernier élément soit devenu moins important de nos jours grâce à la forte amélioration de la technique des appareils. Les autres avantages comprenaient initialement un siège plus confortable ou plus large qui, surtout sur les vols longs courriers, pouvait se transformer en une sorte de lit. Sur les vols plus courts, les compagnies laissaient parfois le siège central inoccupé. Le catering et les extras (gratuits) dont ne bénéficie pas la classe touristes permettaient aussi de distinguer ces deux classes.

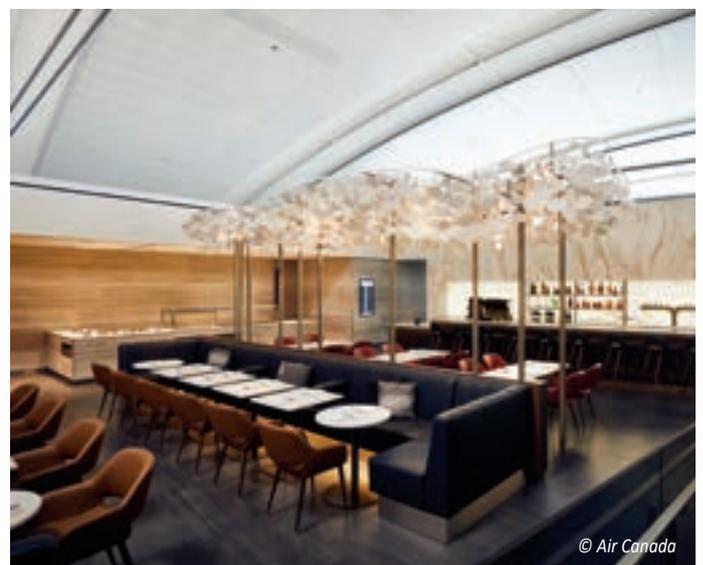
PUBLIC PLUS LARGE

La classe affaires fut un succès, de telle sorte que de plus en plus de compagnies ont commencé à se focaliser sur cette formule et que la concurrence au niveau des prix a augmenté. Ces dernières années, la guerre des prix peut même être qualifiée de particulièrement âpre. Les prix pour voyager en classe affaires baissent, rendant ce modèle accessible à un public plus large. Les compagnies aériennes qui initialement proposaient uniquement des vols à bord de cabines 'all-economy' lancent désormais aussi des produits premium sur leurs vols et nous constatons que les compagnies aériennes traditionnelles améliorent continuellement leurs services à bord

(avec par exemple des sièges neufs et de meilleurs repas) pour rendre leur classe affaires encore plus attirante. D'un autre côté, une part considérable de ce marché est passée à une option meilleur marché, notamment sur les itinéraires intra-européens, où les vols sont (plus) courts et où le service de la classe affaires représente des coûts injustifiés.

VOLS LONGS COURRIERS

Les vols courts n'offrent pas beaucoup d'options aux compagnies aériennes pour faire la différence en termes de confort et service, mais les vols plus longs, qui durent par exemple quatre ou cinq heures voire plus, offrent suffisamment de temps pour permettre tant au personnel de cabine qu'à la compagnie elle-même de proposer un produit meilleur et plus confortable que la concurrence. Ces marchés des vols moyens et longs courriers sont desservis par de plus gros avions, ce qui offre des sièges plus larges et davantage de place dans la cuisine (à l'avant et/ou à l'arrière de l'appareil) pour de la nourriture et des boissons, etc. Vu le temps que prend le voyage, le confort et le service revêtent aussi beaucoup plus d'importance pour le voyageur. Ce service est dès lors perpétuellement amélioré, indépendamment du fait que de nombreuses compagnies réduisent aujourd'hui leurs coûts. »



© Air Canada



Construction de villas de luxe, modernes et rustiques



“
When your dream becomes actual luxury living
”



Votre terrain

Vous possédez le terrain idéal ? Excellent. Nos architectes aguerris conçoivent la maison de vos rêves ou collaborent avec votre propre designer. Nous signons ensuite la construction parfaite de la villa dont vous rêvez.

Notre terrain

Vous n'avez pas encore de terrain et vous êtes intéressé par un des nôtres. Nous imaginons et bâtissons ensemble votre villa de luxe. Dans le respect de vos attentes et avec une finition impeccable, comme toujours.

Concept global à vendre

Le temps est parfois précieux. Nous réalisons donc de manière proactive des projets sur des terrains disponibles et dans différents styles, afin de gagner du temps et de vous donner un aperçu plus rapide de vos possibilités.

www.mvilla.be

Rijksweg 65, 8520 Kuurne
Votre contact: frank@mvilla.be - 0475 85 91 28



© Croatia Airlines

AVANTAGES AVANT ET APRÈS LE VOL

Nous constatons souvent que les compagnies aériennes proposent pratiquement le même produit 'affaires'. Qu'est-ce qui rend un produit de voyage d'affaires vraiment spécial au point de pousser un voyageur à opter pour une compagnie spécifique? Comme nous l'avons dit ci-avant, il n'existe pas beaucoup d'options sur les itinéraires courts courriers parce que le temps de vol et le type d'appareil ne permettent tout simplement pas de mettre en avant des services, repas ou sièges différents. Les compagnies autorisent par contre davantage de bagages (gratuits) et offrent un accès plus rapide, sans oublier les différentes formules de fidélité 'air miles' qui fournissent des avantages au voyageur au fur et à mesure qu'il collecte des points ou 'miles'. En fonction du niveau tarifaire, il est possible de modifier ses billets et/ou d'annuler sans frais supplémentaires (en fonction du niveau tarifaire). Parfois, la compagnie possède son propre guichet d'enre-

gistement rapidement accessible à l'aéroport ou de son propre lounge (ou celui d'un partenaire) auquel vous pourrez accéder gratuitement avant le départ ou dans l'attente d'une correspondance. Comme autres avantages, on peut citer l'accès à la 'Fast Lane' avec un passage prioritaire au contrôle de sécurité et un traitement prioritaire des bagages, par lequel le voyageur en classe affaires recevra son bagage en premier au convoyeur des bagages.

CONFORT SUPÉRIEUR

Les vols longs courriers offrent davantage de possibilités à bord. Comme un confort supérieur sous la forme d'un lit confortable totalement plat avec fonction massante intégrée et dossier réglable, coussins et couvertures en fleece, ainsi qu'un kit de toilette personnel, incluant des chaussettes, un masque, une brosse à dent, des bouchons d'oreille, des crèmes hydratantes et »



© Air Canada



BUSINESS TRAVEL AT A HIGH STANDARD – with the Lufthansa Group airlines



It is especially important for business travellers to be able to depend on a reliable airline. Austrian Airlines, Lufthansa, SWISS, Brussels Airlines and Eurowings fly travellers to more than 310 destinations on one of the world's largest and most modern fleets. The flights can also be flexibly combined.

Fly with Austrian charm



Whether in Business Class, Premium Economy Class or Economy Class, travelling on board Austrian Airlines is always a special experience. For example, in Austrian's Premium Economy Class on long-haul flights you can enjoy wider seats with a generous seat pitch, lots of free baggage and culinary surprises on the à la carte menu.

Welcome to Europe's first 5-Star Airline



Lufthansa



From Economy Class to First Class, with Lufthansa you can always rely on premium service and top comfort on board. In Business Class, business travellers will enjoy plenty of privacy and an excellent in-flight service with exquisite meals. What's more, they will have access to high-quality lounges throughout the world.

The airline of Switzerland



The award-winning service concept, "Taste of Switzerland", treats passengers in SWISS First and SWISS Business on board long-haul flights to culinary specialities from the various Swiss regions. When flying with SWISS, even in Economy Class passengers will enjoy the traditional Swiss product and service quality.

Belgium's leading airline



Brussels Airlines is the expert in connections to Africa. On flights in Business Class, passengers are treated to dishes created by Belgium's top chefs. On selected routes, passengers can now also enjoy the new Premium Economy Class, as well as the comfort of Economy Class.

Germany's best low-cost airline



Eurowings flies to global destinations at affordable prices. The various different fares allow passengers to customise their flight. Eurowings' BIZclass is the premium fare and offers maximum comfort at an attractive price.

un baume pour les lèvres. La compagnie met à disposition un large éventail de journaux et magazines gratuits, un casque insonorisant et des écrans tactiles individuels avec une large palette de films, documentaires, infos, jeux vidéo, musiques et lectures digitales. Les compagnies misent aussi fortement sur le catering. Le verre de bienvenue est standard, mais le voyageur peut également choisir parmi plusieurs entrées, plats et desserts, souvent créés par un célèbre chef étoilé, tandis que plusieurs vins et liqueurs ainsi que des fruits frais sont disponibles gratuitement durant la totalité du vol. Pour réaliser des économies, de nombreuses compagnies suppriment les repas et boissons gratuits en classe touristes, ce qui offre un avantage supplémentaire pour les billets plus chers. Un repas léger ou un petit déjeuner avant l'arrivée font également partie de l'offre, de même que des repas spéciaux adaptés aux besoins médicaux, religieux ou autres du client concerné.

ECONOMY 'PLUS'

Pour les gens qui trouvent qu'un billet en classe affaires est précisément un rien trop cher, mais qui souhaitent tout de même bénéficier d'un peu de confort supplémentaire, la possibilité est venue s'ajouter sur les vols longs courriers d'opter pour des billets 'economy plus' ou 'economy premium'.

Ce marché est surtout celui des compagnies charters et low-cost, mais d'autres se tournent aussi de plus en plus vers ce service supplémentaire. Parfois, celui-ci s'avère même aussi bon que les services de classe affaires d'autres compagnies aériennes. Les formules 'economy premium' s'adressent tant au voyageur d'affaires soucieux des prix qu'au voyageur loisirs et ont clairement le vent en poupe. Cette évolution ne touche pas les vols courts courriers, et il ne semble pas que ce sera le cas à l'avenir.

L'AVENIR

Les compagnies aériennes entrevoient à l'avenir une évolution positive des voyages en classes affaires et 'economy premium'. Surtout parce que l'on ouvre de plus en plus de liaisons outremer directes entre villes et parce que de plus en plus de compagnies aériennes lancent des avions longs courriers d'une capacité moyenne, équipés de sièges de nouvelle génération en classe premium. Il ne faut pas s'attendre à des modifications significatives sur les vols longs courriers européens, parce que la taille limitée de l'avion et de leurs cuisines ne prévoit pas le lancement de sièges plus confortables ni d'espace pour un service étoffé à bord. De plus, les passagers sur de tels vols courts courriers sont et restent beaucoup plus sensibles aux prix.



© Air Canada



AIR CANADA

FACTSHEET

Official name of the Company

AIR CANADA

Coordinates

Address: Montreal, Qc, Canada / Website: www.aircanada.com

Type of aircraft(s)

Available on our Boeing 787, 777 and 767 aircraft and on select Airbus A330 aircraft.

Name business class

Air Canada Signature Service

Frequent flyer program

As Air Canada seeks to build the next generation of the Aeroplan loyalty program, we are committed to delivering a program that redefines rewards, preserving great value for our members to compete with industry leading airlines. Our program is also designed to enhance the travel experiences of our most frequent flyers. Open to world travellers, businesspeople, adventurers, dreamers, doers and curious people; our loyalty program is the ticket to an ever-growing world of experiences.

Lounge access

Yes

Limo service to the airport

No

Priority boarding

Yes

Extra luggage

Your bags will be marked with priority tags so they're first on the carousel when you arrive at your destination.

Catering

Choose Air Canada Signature Class for superior dining and beverage service: innovative cuisine, a selection of wine chosen by Air Canada's sommelier Véronique Rivest; Laurent-Perrier champagne; and a selection of spirits including our Air Canada Signature cocktail.

Business seats

- Executive or Classic Pods, with lumbar support and massage function, which convert to a fully lie-flat seat: up to 203.2 cm (6' 7") long
- Quilted mattress pads, plush duvets and pillows
- WANT Les Essentiels amenity kits and vitruvi skincare products

Inflight entertainment

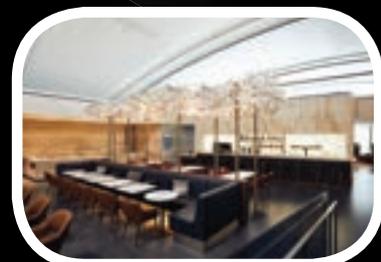
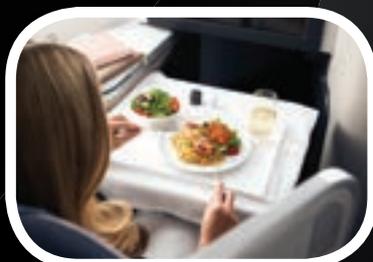
- Enjoy more than 1,000 of hours of top-rated entertainment on a personal touchscreen entertainment system—movies, music, TV, podcasts, audio books and more, gate to gate.

Extras

- Our Maple Leaf Lounges are located in 17 airports across Canada, the United States, 3 of which are located in Europe. They feature complimentary Wi-Fi, a selection of digital and print newspapers and magazines, complimentary food and beverage options. When flying through airports without a Maple Leaf Lounge, you may access our Star Alliance or contract partner lounges by presenting your boarding pass at the entrance.

Own description

Air Canada Signature Service ensures a seamless airport experience with dedicated check-in counters, expedited security clearance, lounge access, exclusive boarding lanes, priority baggage handling and more. On board, Air Canada Signature Class customers are treated to exclusive service and amenities.





CROATIA AIRLINES

A STAR ALLIANCE MEMBER



FACTSHEET

Official name of the Company

CROATIA AIRLINES N.V.

Coordinates

Address: Brussels Airport, Box 31, 1930 Zaventem

Website: www.croatiaairlines.com / m.croatiaairlines.com

Type of aircraft(s)

Airbus A320, Airbus A319 and Dash 8-Q400

Name business class

FlyBizz

Frequent flyer program

Miles & More

Lounge access

Yes

Limo service to the airport

No

Priority boarding

Yes

Extra luggage

FlyBizz allowance - 2pc of 32 kg checked and 2pc of 8 kg hand baggage

Catering

In the scope of the project "Inspired by Croatia", in Business Class we present dishes that are a refreshed version of autochthone recipes characteristic for different Croatian regions together with Croatian wines and soft drinks.

Business seats

Our Business Class seats are very comfortable and to offer you even more comfort the middle seat or the seat next to you is blocked. The advance seat reservation service is also free of charge.

Inflight entertainment

Our Airbus aircrafts are equipped with video systems to broadcast emergency instructions and films showing the beauty of our islands, coast, national parks and other parts of Croatia. As a Business Class passenger, you are offered a selection of domestic and foreign newspapers.

Extras

In cooperation with our partners, Croatia Airlines offers its Business Class passengers and Star Alliance Gold status passengers the possibility to rest in comfortable Business Lounges at several airports.

Own description

Star Alliance Gold Status holders or customers flying in First or Business Class are eligible for Star Alliance Gold Track access. This benefit allows you to proceed more smoothly through security, bypassing the usual queues.





TURKISH AIRLINES

A STAR ALLIANCE MEMBER 

FACTSHEET

Official name of the Company

TURKISH AIRLINES

Coordinates

Address: Brussels Airport PB47 1930 Zaventem Belgium

Website: www.turkishairlines.com

Type of aircraft(s)

Wide-body (B787-Dreamliner, B777, A330), Narrow-body (B737-700, A320, A321 Neo)

Name business class

Aurora Business Class

Frequent flyer program

Miles&Smiles

Lounge access

Yes

Limo service to the airport

YES (in some countries)

Priority boarding

Yes

Extra luggage

Traveling in Business Class entitles you to 40KG and additionally 2 hand luggages

Catering

Throughout your comfortable journey in Business Class, our flying chefs will present you with the finest examples of Turkish and world cuisine, served up on stylish porcelain tableware.

Business seats

The newly designed seats inner shell with Suede-like custom alcantara padding offer aisle access to all passengers (1-2-1 layout), 20 inch wide seat pan, enhanced privacy panels, personal closed stowage space, self-care mirror, retractable wide bi-fold meal table and wide cocktail table. The 44-inch legroom and 180o full flat 76-inch seat bed length become full flat beds to offer ultimate comfort.

Inflight entertainment

An 18-inch HD video display with 10 degree tilting function and touchscreen remote control raise the entertainment offering, providing regularly new content (movies, series, music, games, etc.) and also Live-TV on board to not miss anything while you are in the air!

Extras

Designed for an ideal trip, Turkish Airlines Lounge Business has an area of 5.600 m2 and seats 765 people. In order to create an experience like no other, we have partnered with Istanbul Modern and merged our passenger lounge with a 130 m2 museum, for your pleasure.

Own description

Established in 1933 with a fleet of 5 aircraft, Star Alliance member Turkish Airlines has now a fleet of 342 (passenger and cargo) aircraft flying to 315 worldwide destinations as 265 international and 50 domestic, in 126 countries.





EL AL
IT'S NOT JUST AN AIRLINE. IT'S ISRAEL

FACTSHEET

Official name of the Company

EL AL ISRAEL AIRLINES

Coordinates

Address for Brussels Branch: Rue De La loi 28 1040 Brussels
Website: www.elal.com

Type of aircraft(s)

Boeing 737 (short haul flights) * 777 * 787 (long haul flights)

Name business class

Business Class

Frequent flyer program

Matmid Frequent Flyer club.

Matmid Frequent Flyer Club members begin earning points from their first flight. The more points you earn, the more you will be able to take advantage of diverse flight benefits and become one of our premium members. The more you fly, the quicker you will move up to higher tiers who can enjoy many more pampering benefits, such as a personal file manager to oversee your account.

Lounge access

Yes

Limo service to the airport

No

Priority boarding

Yes

Extra luggage

Business Class passengers are allowed to check-in 2 pieces of 32kg max per piece plus 2. Hand luggage (56x45x25) for a total of 20kg plus 1 bag of personal items (30x38x18)

Catering

Shahaf Shabtay (43), Head Chef of the Nithan Thai Restaurant and successful chain of restaurants in Europe and Asia, has been selected to head EL AL's culinary realm. Shabtay is one of the leading chefs in Israel. The combination of deep-rooted 'Israeli-ness' and Shabtay's international experience promises surprising originality in the flight experience.

Business seats

EL AL is the only airline which offers Business Class with personal service, designated pampering seats and equipments which allows customers to enjoy a quality flight experience on direct flights from Brussels-Tel Aviv. Special conditions for Business Class passengers continuing to destinations in the Far East & S.Africa via Tel Aviv onboard our new 787 fleet.

Inflight entertainment

A rich in-flight entertainment experience includes new films, entertainment programs and a choice of Israeli and international music channels. In addition, Atmosphere magazine offers extensive information and features about EL AL's destinations, culture and leisure in Israel and the world and lots more.

Streaming on EL AL Flights

Some of 737 aircraft, state-of-the-art streaming technology enables you to watch a large selection of entertainment programs during the flight in maximum comfort on your own personal devices. Choose from a wide selection of films, series, music, children's entertainment, games and more. Prior to the flight download the DreamStream by EL AL app. and enjoy favorite content all the way to your destination.

A Personal Entertainment Experience

On EL AL's new 787 Dreamliner aircrafts you'll enjoy a personal AVOD system with a touch screen, providing a high-quality viewing experience.

Own description

EL AL Israel Airlines, Israel's national airline, established in 1948, offers more nonstop flights than any other airline to/from Israel. EL AL currently flies to 36 destinations from Israel, serves hundreds of other destinations throughout the world via codeshare, and interline partnerships with many other carriers. EL AL offers a full Boeing fleet and began renewing its fleet as of September 2017 with the arrival of the first of its sixteen 787 aircraft. In 2018, EL AL flew over 5.6 million passengers. EL AL embodies Israel's values of innovation and caring and is known for its genuine Israeli hospitality.



monkeyglasses®

Look good while doing good



Info & verkooppunten / Info & point de vente:
Technop 09/218.87.10
frames@technop.be · www.technop.be

TECHNOP
YOUR PARTNER
IN VISION



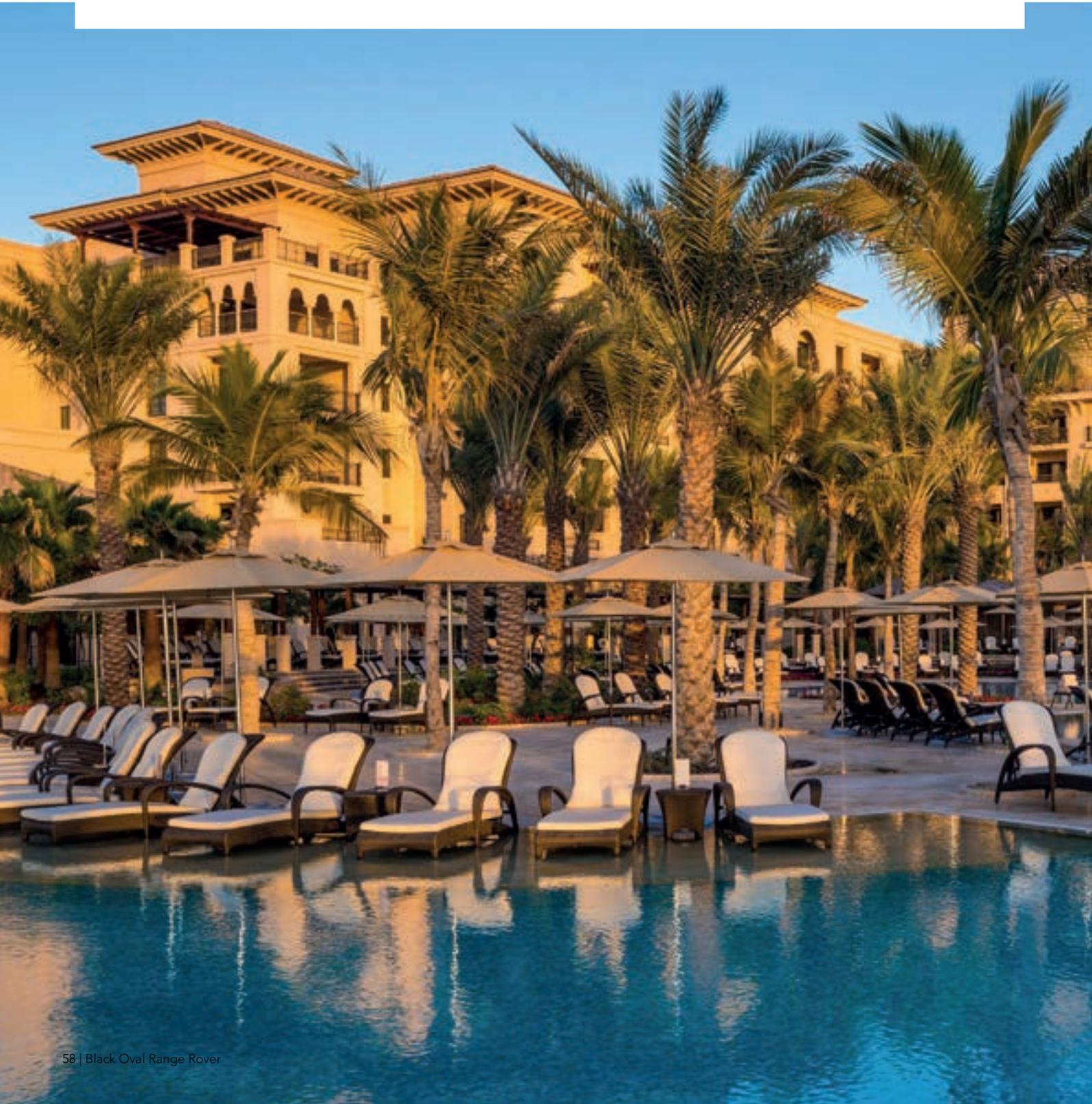
dekeyzer

cuisine et intérieur avec finesse

Menen | Industrielaan 55, +32 (0)56 52 13 40
Roeselare | Diksmuidsesteenweg 370c, +32 (0)51 26 06 80
Waregem | Stationsstraat 40, +32 (0)56 28 02 70
Sijsele | Dorpstraat 175a, +32 (0)50 73 46 17
Sint-Martens-Latem | Kortrijksesteenweg 1, +32 (0)9 241 54 54
Kruisem | Kruishoutemsesteenweg 267, +32 (0)9 398 74 90
Boortmeerbeek | Leuvensesteenweg 74a, +32 (0)15 67 64 01

www.dekeyzer.be

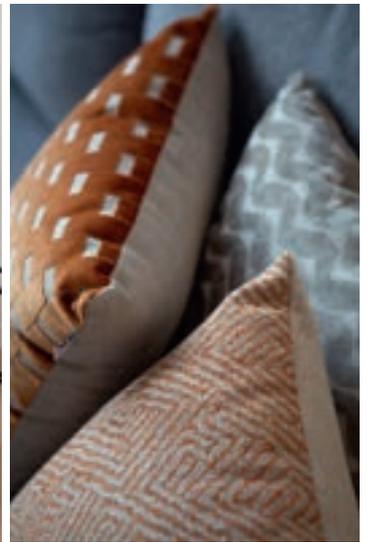
Émirats Arabes Unis: le royaume du sable



Les Émirats Arabes Unis nous font spontanément rêver aux contes des 1001 nuits, à des paysages de sable immaculés, à des tribus de bédouins, à des oasis fertiles et, naturellement, au moyen de transport du désert: le chameau. Mais ce pays, constitué de pas moins de sept émirats, ne se résume nullement à cela. Délaissons quelque peu la froide Belgique pour vous en présenter deux: Ras al-Khaimah et Dubaï. »

Texte: Dominique Sergant






CHARRELL
HOME INTERIORS

UN STYLING
PUISSANT



MEUBLES DESIGN



GEEL
VOSENDAAL 10 - T 014 58 71 93
MARDI - SAMEDI 10 À 18 H
DIMANCHE OUVERT DE 13 À 18 H
LUNDI FERMÉ

SUIVEZ-NOUS ENSEMBLE
AVEC 30.945 MEMBERS



WWW.CHARRELL.BE

RIJMENAM
BRUGSTRAAT 34 - T 015 52 55 20
MERCREDI - SAMEDI 10 À 18 H
DIMANCHE OUVERT DE 13 À 18 H
LUNDI - MARDI FERMÉ



VOLER AVEC EMIRATES: LA QUALITÉ SUR TOUTE LA LIGNE

Emirates a déjà décroché plus de 400 distinctions au cours des 28 dernières années, parmi lesquelles celle de meilleure compagnie aérienne au monde. Voler avec Emirates est dès lors un véritable plaisir. Les appareils sont bien entretenus, les sièges sont confortables et le personnel est toujours sympathique. À côté de cela, la compagnie propose d'excellents repas à bord et chaque siège dispose de son propre système de divertissement. Le choix parfait, donc, si vous trouvez important de bénéficier d'un peu de luxe et de confort durant un long vol.

À bord, le personnel sert de délicieux repas variés (aux critères de l'aviation), préparés avec des ingrédients frais. Vous avez le choix entre plusieurs plats (également végétariens) et des boissons froides et chaudes sont continuellement à votre disposition. Les repas sont souvent composés d'une entrée, d'une salade fraîche, de pain, d'un plat principal et d'un dessert. Vous pouvez généralement choisir entre deux plats principaux. Avec lesquels le personnel vous propose différentes sortes de boissons rafraîchissantes, de bières et de vins. Moyennement paiement, vous pourrez aussi souvent commander du champagne à bord.

À côté de cela, chaque siège est équipé d'un super système de divertissement. Au moyen d'un casque, vous pourrez visionner sur celui-ci de nombreux films et séries, jouer à des jeux vidéo, écouter une sélection d'albums de musique internationaux ou tout simplement écouter la radio. Vous pourrez aussi visualiser à l'écran toutes les infos de vol (heure d'arrivée, position, altitude, etc.) voire même bénéficier de la même vue que

le pilote grâce aux webcams installées sous et à l'avant de l'avion. Grâce à l'offre complète et au système d'exploitation pratique, Emirates propose un des meilleurs systèmes de divertissement.

Les sièges en Classe Économique sont confortables, mais évidemment pas autant que les sièges-lits généreux en Classe Affaires. Chaque siège dispose d'une agréable fonction massante intégrée et vous pouvez facilement transformer votre siège en un lit de pas moins de 1,98 m! Voler avec Emirates s'avère extrêmement confortable, surtout pour les voyageurs d'affaires. Votre siège se transforme en effet facilement en un poste de travail agréable. Vous pouvez donc continuer de travailler tranquillement avec votre pc portable durant le vol. Vous pouvez aussi recevoir des e-mails sur votre propre écran et, grâce au téléphone satellite, passer tout simplement des coups de fil professionnels à haute altitude!

Si vous voulez vraiment voyager avec style, vous pouvez réserver une suite privée onéreuse avec son propre minibar en Première Classe. Vous pourrez alors aussi profiter d'une douche de luxe à bord et un chauffeur privé vous conduira de et vers l'aéroport.

UN PEU D'HISTOIRE

Les premières traces de civilisation remontent à environ 5.000 ans avant JC. Le commerce y avait cours et, sous le climat plus alors plus tempéré et plus humide, les nomades se sont mués en agriculteurs. Vers 2.000 avant JC, la région des actuels EAU était surtout connue en tant que fournisseur de cuivre. Le climat est devenu plus sec et les agriculteurs sont redevenus nomades. »



VENTES GRANDIOSES CHEZ

Minerva

Bike Outlet

Bargiestraat, 32 [industriezone leperleekanaal] BE-8900 YPRES [suivre Zone F3] www.minerva.be

- UN EXCELLENT SERVICE APRÈS-VENTE
- PLUS DE 10.000 VÉLOS EN STOCK
- ACCESSOIRES POUR VÉLO, VÊTEMENTS POUR CYCLISTES, APPAREILS DE FITNESS, SCOOTERS 50 CC
- NOUS ACCEPTONS LES ÉCOCHÈQUES
- REPRISE POSSIBLE DE VOTRE ANCIEN VÉLO À L'ACHAT D'UN VELO NEUF

VENTE
DIRECTE AU
CONSOMMATEUR

- Tous les vélos électriques bénéficient d'une garantie omnium de 3 ans
- Livraison à domicile gratuite dans toute la Belgique
- Choix parmi plus de 100 modèles
- Réparation à domicile ou dans 1 de nos 120 points de service

À PARTIR
DE € 1495

Vélo électrique
Moteur central • Autonomie +/- 100 km



À PARTIR
DE € 795

Vélo électrique
Moteur arrière • Autonomie +/- 80 km



À PARTIR
DE € 695

Vélo électrique
Moteur arrière • Autonomie +/- 40km



OUVERT TOUS LES JOURS DE 10 À 12H ET DE 13 À 18H. FERMÉ LE JEUDI ET DIMANCHE





D'environ 600 avant JC jusqu'à l'islamisation au 7ème siècle, les EAU étaient aux mains des Perses. Au 6ème siècle, des tribus arabes ont migré vers cette région et ont repoussé les Perses vers le nord.

Après la mort du prophète Mahomet, le monde arabe a connu une période très tumultueuse en raison de conflits de succession. Ce n'est qu'au 9ème siècle que la région est redevenue florissante grâce au commerce avec l'Asie et l'Afrique Orientale. À la fin du 15ème siècle, les Portugais ont bâti un empire mondial et régnaient également sur l'Arabie. Leur influence ne s'est affaiblie qu'une centaine d'années plus tard, et ce surtout sous l'effet des Britanniques. Les Portugais ont définitivement été chassés d'Oman et des EAU en 1650. Au cours de la seconde moitié du 18ème siècle, la région était très instable, ce qui avait des conséquences sur la sécurité des navires de commerce britanniques. La flotte britannique a mené des expéditions punitives et, en 1820, les Britanniques obtenaient le monopole sur la région.

Fin 19ème et début 20ème siècle, les différents domaines de cheiks sont devenus des états battant pavillon britannique avec un commerce florissant de perles, jusqu'à ce que les perles artificielles du Japon ne précipitent sa chute. Dubaï était entre-temps devenu un important port de commerce.

La découverte de pétrole a élevé la prospérité et a consolidé la position de la région. Les Britanniques se sont retirés en 1968 et, le 2 décembre 1971, 6 émirats (Abu Dhabi, Dubaï, Sharjah, Umm al-Quwain, Ajman et

Fujairah) formaient un état indépendant. Quelques mois plus tard, un 7ème émirat les rejoignait: Ras al-Khaïmah. Depuis le début, Abu Dhabi a joué le rôle principal en tant que plus gros émirat et disposant de la majeure partie des revenus pétroliers (80%). Abu Dhabi a dès lors fourni le premier président des émirats, le cheik Zayed. À son décès le 2 novembre 2004, son fils aîné a été désigné pour lui succéder.

Les EAU ne prélèvent pas d'impôts. Le logement, l'enseignement et les soins de santé sont gratuits, et la modernisation s'effectue sur un rythme très élevé.

RAS AL-KHAÏMAH: PLUS QUE DES VACANCES À LA PLAGES

Nous avons atterri à Dubaï, la ville où tout semble possible. Mais, jusqu'il y a peu, nous n'avions jamais entendu parler de Ras al-Khaïmah. Située à une heure de route de Dubaï, cette destination sort désormais lentement de l'ombre des gratte-ciels mondialement célèbres, de la jetset et du blingbling.

Situé le plus au nord, Ras al-Khaïmah est un des émirats les moins connus des Emirats Arabes Unis. Il offre à ses visiteurs une expérience arabe authentique, depuis les plages dorées, les mangroves luxuriantes et les déserts de terre cuite jusqu'aux monts Hajar très élevés.

À côté de cela, Ras al-Khaïmah possède plusieurs sites archéologiques et une population sympathique. Sans oublier évidemment le marché aux poissons et fruits local car, il faut l'avouer, les marchés locaux sont »



SCHELDĒHOF

by Max Dudler

Logements luxueux
sur la rive de l'Escaut
et cour intérieure

NIEUW ZUID
TRIPLE LIVING



Début de la prévente :
rendez-vous sur [scheldehof.be](https://www.scheldehof.be)
ou appelez-nous au **03/336.00.00**

  @NIEUWZUID_ANTWERPEN



toujours agréables. Ils constituent une fête pour tous les sens: les parfums forts, les couleurs vives et les innombrables saveurs. Des fruits au goût beaucoup plus prononcé que chez nous, des épices inconnues... Une véritable découverte.

Après le marché local, nous avons visité le Fort de Dhayah, une tour d'observation qui a joué un rôle important dans l'histoire de l'émirat. Datant du 18^{ème} siècle, elle a revêtu une grande importance dans une bataille stratégique contre les Anglais.

Avec des températures extérieures et d'eau chaudes, Ras al-Khaimah se prête à merveille à la pratique de toutes sortes de sports nautiques. Comme par exemple les bananes tractées par des bateaux et leurs nombreuses variantes. Il était grand temps de découvrir de nouveaux sports. Comme le jetski ou, un peu plus difficile, le flyboard, par lequel vous êtes propulsé en hauteur par une sorte de flexible, en étant étendu de tout votre long, les bras tendus vers l'avant. Comme Superman.

Pour plus de peps, vous pouvez aussi envisager le paravoile, du kayak dans les mangroves voire même une randonnée offroad dans le désert.

Sans oublier évidemment la plus longue tyrolienne au monde! Longue de pas moins de 2,8 km et incroyablement rapide. Depuis une plateforme au sommet de la plus haute montagne, Jebel Jais. Avec une vue unique sur les montagnes de Ras al-Khaimah. Une super expérience et un must absolu!

RITZ-CARLTON RAS AL KHAIMAH, AL HAMRA BEACH: LA CLASSE MONDIALE

Après un voyage confortable, mais un peu long, nous ne pouvons pas mieux atterrir qu'au Ritz-Carlton Ras Al Khaimah, Al Hamra Beach. Un véritable paradis, à faire pâlir le lagon bleu.

Ce resort se dresse sur une plage de sable blanc et dispose de 32 villas privées avec vue sur la mer et toutes équipées de leur propre piscine chauffée (ce qui constitue en fait un luxe superflu là-bas, mais bon...) qui déborde directement sur la plage et dans la mer bleu azur! Si vous préférez faire quelques longueurs, plongez dans la magnifique 'infinity pool' avant d'aller vous rassasier au restaurant de fruits de mer avec vue sur le Golfe d'Arabie. Le centre de soins luxueux chassera les dernières traces de stress. Les villas de style nomade sont inspirées de l'architecture arabe et semblent se fondre dans le paysage féerique. À l'intérieur, les clients peuvent bénéficier d'espaces généreux et modernes avec une touche méditerranéenne. Teintes de bleu et blanc, éléments décoratifs aux influences marines, grandes fenêtres, tout le confort moderne et, évidemment, le WIFI gratuit. Avec vue sur l'infinity pool, le Shore House propose de délicieuses préparations d'allure internationale et, évidemment, les clients ne pourront pas éviter les magnifiques spécialités de fruits de mer. Le Shore House Bar vous sert des boissons rafraîchissantes au bord de la piscine et, si vous préférez, vous pourrez dîner dans votre propre villa, 24h sur 24. »



THE  ONE

VOUS CHERCHEZ « THE ONE » ?

La côte recèle déjà une pléthore de superbes appartements. Mais aucun ne peut rivaliser avec **THE ONE** !

THE ONE à Blankenberge confère une dimension supplémentaire à tous les avantages d'un appartement à la mer. L'architecture intemporelle est non seulement la promesse d'un cachet emblématique, mais elle offre aussi aux résidents des terrasses avec vue panoramique à 360° et laisse l'inimitable lumière de la mer inonder chacun des appartements. Une réserve naturelle dans les dunes apporte la touche finale à l'ensemble.

Découvrez l'offre complète sur www.the-one.be ou poussez la porte du point d'information sur le chantier, chaque vendredi de 15h00 à 17h00 et chaque samedi de 10h00 à 12h00.



WWW.THE-ONE.BE

TRAVAUX DE
CONSTRUCTION
DÉMARRÉ

30 % VENDU



ADRESSE DU PROJET

Croisement de l'A. Ruzettelaan et de la Koning Albert I-laan, B-8370 Blankenberge



Le Ritz-Carlton Spa du Ritz-Carlton Ras Al Khaimah, Al Hamra Beach dispose d'un espace wellness de classe mondiale, avec quatre pavillons de soins et une série de super traitements relaxants. Celui qui le souhaite pourra se défouler à la salle de fitness ou pratiquer toutes sortes de sports de plage. Pour les moins sportifs, le personnel pourra réserver un large éventail d'excursions et sports nautiques tandis que, pour les plus jeunes, le Ritz Kids garantira le divertissement nécessaire.

THE RITZ-CARLTON RAS AL KHAIMAH, AL WADI DESERT: UN PETIT BOUT DE PARADIS SUR TERRE

C'est le cœur lourd que nous avons mis le cap sur notre seconde destination. Mais c'était avant d'avoir vu cette seconde halte! Ce Ritz Carlton était, si possible, encore plus féérique et plus luxueux que le précédent. Qui peut en effet se vanter d'avoir dormi dans une villa, de nouveau avec piscine privée, et vue sur le désert et sa faune.

Le Ritz-Carlton Ras Al Khaimah, Al Wadi Desert est situé dans une réserve naturelle protégée de 100 hectares à seulement 45 minutes de route de Dubaï. Idéal pour les voyageurs qui aiment vivre en extérieur, car ce resort est synonyme d'aventure et de calme dans une oasis en plein désert. Les agréables villas avec piscine, la cuisine de classe mondiale, un centre de wellness primé à de multiples reprises et un large éventail d'activités outdoor rendent cet endroit approprié tant pour les amoureux et aventuriers du désert que pour les voyageurs fortunés.

Chacune des 101 villas dispose d'une piscine gratuite et terrasse avec chaises longues, d'une chambre spacieuse et d'un agréable coin salon avec minibar et service à café, d'une grande salle de bains, du WIFI et d'un écran LCD. Baptisé 'The Rainforest', le spa qui a décroché de multiples distinctions, propose un très large éventail de soins d'inspiration orientale. Vous vous croiriez dans un film d'Indiana Jones, évidemment sans les poursuites casse-cou, mais bien dans une ambiance de calme et sérénité totale. D'autres espaces hydrothérapeutiques et un club de fitness sont également à la disposition des clients. Deux restaurants proposent le meilleur de la cuisine locale et internationale dans un environnement stylé. Un dîner privé dans les dunes ou sur le toit d'une ancienne tour de garde, en passant par la cuisine internationale d'Al Waha jusqu'à la cuisine indienne au Samar Lounge, le Ritz-Carlton Ras Al Khaimah, Al Wadi Desert vous réserve bien des surprises.

Les résidents du resort peuvent profiter chaque jour d'un spectacle de rapaces, de promenades dans la nature, de sessions de tir à l'arc et autres activités outdoor familiales telles qu'équitation, safaris dans le désert et balades à dos de chameau. Les plus petits pourront se défouler au Ritz Kids Club avec une plaine de jeux extérieure et de nombreuses activités quotidiennes.

DUBAÏ: LE MONDE DES EXTRÊMES

Le 5ème jour, nous avons atteint notre destination finale et tant attendue: Dubaï. Notre guide nous a emmenés pour une balade à travers l'émirat et sa célèbre skyline. Nous l'avions déjà tellement vue en photos, mais c'est encore beaucoup plus impressionnant en réalité! »



Uw droomhuis op een unieke locatie in Spanje?

Bekijk het complete woningaanbod op Puurspanje.nl



€284.950

Vrijstaande villa 900m van zee, 3 slk, 2 bk, garage en zwembad incl.

**DROOMHUIS KOPEN?
DAT KAN MET UW
NEDERLANDSTALIGE
MAKELAAR IN
SPANJE**

**WIJ ZIJN UW
REGIOSPECIALIST
VOOR DE COSTA
BLANCA ZUID EN
COSTA CALIDA**

**WACHT NIET LANGER
EN PROFITEER VAN
ONZE KENNIS EN
INMIDDELS 15 JARIGE
ERVARING**

puurspanje[®]

+34 618245967
info@puurspanje.nl

www.puurspanje.nl



Dubaï est en construction 24h sur 24, car l'émirat en veut toujours plus. À Dubaï, tous les superlatifs sont de rigueur.

Nous avons parcouru l'autoroute Cheik Zayed à 14 bandes longeant le centre financier. Cette autoroute constitue une artère importante et court parallèlement à la côte jusqu'à Abu Dhabi.

Le long de celle-ci se dresse la Burj Khalifa (la Tour de Dubaï), qui culmine à pas moins de 828 m d'altitude. 'Mais', précise le guide, 'si un gratte-ciel plus haut est construit dans un autre pays, la Burj Khalifa devra encore gagner en hauteur!'

Aux abords de la Burj Khalifa se dressent encore davantage d'immeubles hypermodernes, comme le World Trade Center et les Emirates Towers, les Twin Towers de Dubaï, dont une abrite un hôtel. C'est ici que se trouve le plus grand centre commercial au monde, le Dubai Mall.

Les projets de construction font appel à de la main-d'œuvre bon marché en provenance de pays asiatiques comme l'Inde, le Sri Lanka, le Pakistan, la Malaisie et les Philippines. Ces travailleurs officient comme ouvriers du bâtiment, chauffeurs de taxi, techniciens de surface, effectuent de longues journées de travail pour peu d'argent et ne recevront jamais un permis de séjour fixe.

À Dubaï, de très nombreuses nationalités vivent en paix les unes avec les autres. Indiens, Pakistanais, Arabes, Philippines, Chinois, Libanais, Irakiens, Somaliens, sans oublier les expatriés occidentaux. Le guide explique qu'environ 20% de la population appartient au peuple Emirati, c'est-à-dire la population d'origine.

Le vieux centre abrite encore des souks vivants et entre les yachts de luxe circulent de petites embarcations en bois, mais c'est surtout au musée que vous pourrez apprendre que la population a un jour vécu de la recherche de perles, de la pêche et du commerce. À l'aide des pétrodollars, Dubaï construit des hôtels de luxe, centres commerciaux et immeubles de bureaux à tour de bras. Sous la devise 'plus grand, encore plus grand, toujours plus grand', de nouvelles villes entières sortent de terre et des îles sont aménagées devant la côte. On peut difficilement dire que Dubaï n'aime pas l'exagération!

LA MOSQUÉE JUMEIRAH ET L'HÔTEL BURJ AL ARAB

Le lendemain, nous nous sommes rendus à la mosquée Jumeirah, la plus grande de Dubaï. Dubaï compte plus de 500 mosquées et les minarets appellent à la prière cinq fois par jour. Le guide explique que les touristes peuvent visiter la mosquée le mardi, le jeudi et le dimanche matin. Il faut alors être présent avant 10h, les femmes doivent se couvrir les bras, les jambes et les cheveux, et il faut enlever ses chaussures. »



NOUS CHERCHONS DES PROPRIÉTÉS À VENDRE! CONTACTEZ-NOUS!

AUDENARDE

REF. 1778627



MAISON - PARKSTRAAT 41

Maison idéalement située à distance pédestre du centre d'Audenarde avec jardin et garage. À proximité directe du très prisé Liedspark. La superficie habitable est de 307m², mais possibilité d'ajouter des chambres! Un excellent choix pour qui cherche de l'espace. PEB: 345kWh/m²; UC: 2124206-RES-; ZR int. cult. hist. esth, DP: non, PU: oui, PL: non; Zone potentiellement inondable

AUDENARDE

REF. 1880672



MAISON - EDELAREBERG 24

Sur les hauteurs d'Audenarde se trouve cette prestigieuse villa sur un terrain d'une superficie totale de 31 ares. Cette habitation multifonction peut être utilisées à plusieurs fins! PEB: 236kWh/m²; UC: 1601288; PU: oui, ZR, PL: non, DP: non, Zone potentiellement inondable

BRAKEL

REF. 1879940



MAISON - HAAGHOEK 1

Cette spacieuse maison individuelle sur un terrain de 2219m² se trouve dans le village verdoyant et calme de Zegelsem. Potentiel énorme avec le 1er étage qui peut être totalement aménagé selon les besoins! PEB: 410kWh/m²; UC: 2177123-RES-1; ZHCR, DP: non, PL: non, PU: oui, Zone potentiellement inondable

NINOVE

REF. 1900655



MAISON - DAALSTRAAT 24

Ce joyau caché se trouve dans une petite rue tranquille en cul-de-sac à Aspelare, section de la commune de Ninove. Derrière la clôture se trouve une spacieuse habitation magnifique qui vous séduira à coup sûr! PEB: 225kWh/m²; UC: 2185119-RES-1; ZR int.cult. hist. esth, PU: oui, PL: non, DP: non; Zone potentiellement inondable

MAARKEDAL

REF. 1871677



MAISON - RIJKSWACHTDREEF 16

Cette splendide habitation spacieuse composée de 2 logements se trouve au pied du Muziekbos! Vous pouvez l'aménager en maison kangourou, mais aussi y exercer une profession tout en y habitant! PEB:341 kWh/m²; UC:2174654-RES-1; PU: oui, ZR, PL: non, DP: non

DEINZE

REF. 1866122



IMMEUBLE COMMERCIAL AVEC LOGEMENT - KAREL PICQUÉLAAN 103

Ce magnifique et spacieux immeuble commercial avec logement se trouve sur une artère commerçante intéressante avec une excellente visibilité. Ancien institut de beauté avec 15 compartiments et une superficie habitable de +/- 615m²! PEB: 241 kWh/m²; UC: 2151904; PU: oui, ZR, PL: non, DP: non

Découvrez notre offre complète sur www.nobels.be

Agence principale Audenarde - dokter H. dewolfstraat 23



Nous avons poursuivi notre chemin vers Burj al Arab, le 'symbole' de Dubaï. Cet hôtel 7 étoiles de 321 m de haut a été construit en forme de dhow, un bateau à voile traditionnel arabe. Burj al Arab (la Tour d'Arabie) se dresse sur une île artificielle. Si vous ne résidez pas à l'hôtel, vous ne pouvez pas pénétrer sur le pont.

Un peu plus tard, nous nous sommes retrouvés dans la partie ancienne de Dubaï. Quel contraste avec le nouveau Dubaï! Le vieux centre est constitué des quartiers Bur Dubai et Deira, situés chacun sur une rive de la Dubai Creek. C'est ici que se trouvent aussi les fameux 'souks', ces marchés locaux avec toutes sortes de petites boutiques, un mélange de magnifiques couleurs et de délicieux parfums. Les ruelles sont très étroites. Les vendeurs vous appellent et vous invitent à entrer pour tenter de vous vendre tout et n'importe quoi.

Dubaï compte des souks de toutes les couleurs et tailles. Comme par exemple l'Indian Souk, avec de nombreuses statues hindoues, des fleurs de jasmin fraîches, des voiles en Pashmina, des housses de coussin, du cachemire et une odeur d'encens.

La plupart des marchands du souk aux épices proviennent d'Iran, d'Oman, de Somalie et d'Inde. Ici aussi, nous découvrons des ruelles étroites baignées des senteurs les plus étranges.

Nous avons ensuite rejoint le Gold Souk. Comme son nom l'indique, on y vend de l'or. De l'or véritable. De l'or 18 à 24 carats. C'est le plus grand souk d'or au monde, c'est pourquoi on l'appelle également Gold City. Nous avons admiré ses étalages débordant de bracelets, montres et chaînes. Nous nous sommes étonnés que l'or soit 'accessible' parmi tout ce monde, mais notre guide nous a expliqué que le vol est si sévèrement puni à Dubaï que personne ne se risque à voler.

Nous avons poursuivi notre route en direction du Souk Madinat Jumeirah. D'un vieux souk véritable dans le vieux centre vers un nouveau souk couvert pour touristes en bordure de plage. Le Souk Madinat a été construit en style marocain, avec de nombreuses petites boutiques qui vendent pratiquement les mêmes affaires que dans le souk du vieux centre, mais

à des prix plus élevés et souvent fixes. Le souk est entouré de plus d'une vingtaine de restaurants et bars avec de petites terrasses donnant sur l'eau. Les touristes des hôtels avoisinants sont conduits de et vers leur hôtel à bord de petits bateaux silencieux.

Après, nous avons décidé de visiter un centre commercial. Vous parliez de contrastes! Dubaï compte plusieurs grands centres commerciaux, le Mall of the Emirates et le Dubai Mall étant les plus grands et les plus connus. Ils sont extrêmement vastes, de telle sorte que vous pouvez facilement y déambuler plusieurs jours. On y trouve de nombreuses chaînes de magasins européennes et américaines, et il y en a pour tous les goûts. »

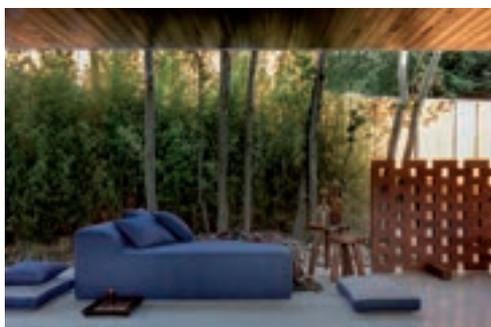


Credendo+

FINE OUTDOOR FURNITURE



NEW COLLECTION 2019





Nous avons choisi de visiter le centre commercial non-fumeur Mall of the Emirates, où les hommes paradent dans leurs dishdashas d'un blanc immaculé et les femmes dans leurs abayas. C'est également ici qu'est implanté Ski Dubai, où vous pouvez skier et faire du snowboard à une température de -5°C sur la piste de 400 m, la plus longue piste indoor au monde. Le Mall of the Emirates renferme également un bar après-ski, un foodcourt (un grand espace avec des tables et chaises entouré de nombreuses chaînes de fastfood), des cinémas et des salles de jeux pour enfants.

FOUR SEASONS RESORT DUBAI, JUMEIRAH BEACH – PLAGE, DÉTENTE ET GASTRONOMIE

Ce n'était pas le Burj al Arab (dont la chambre la plus chère vous coûtera 40.000€ la nuit), mais nous étions plus que contents de notre nouveau mais aussi dernier lieu de séjour de ce beau voyage.

Ce resort 5 étoiles situé au bord de la plage dispose d'une plage privée, de deux piscines extérieures, d'un spa et du WIFI gratuit dans tous les espaces. Mais une piscine intérieure et un centre de fitness à la pointe du progrès sont également à la disposition des résidents. Ce resort est situé à 15 minutes de route de la Burj Khalifa et à 20 km de Dubai International Airport.

Toutes les chambres et suites du Four Seasons Resort Dubai ont été aménagées dans un style moderne avec une touche d'élégance arabe. Chaque suite possède un coin salon avec écran plat et une salle à manger. Les salles de bains sont aussi extrêmement bien équipées, avec une grande baignoire, un écran intégré et une douche pluie séparée.

Au SUQ, vous pourrez savourer un délicieux dîner ou vous pourrez aller vous détendre au Mercury Lounge au sixième étage avec vue sur la Burj Khalifa. Le Hendricks Bar avec vue sur mer propose des cigares et cocktails, mais il est également possible de dîner en chambre sur demande. N'hésitez également pas à passer au Sea Fu d'inspiration asiatique ou au Shai Salon pour un snack. Si vous souhaitez de l'intimité à la piscine en journée, vous pourrez louer une Cabana ou une Villa de jour. Tandis que deux courts de tennis et une piste de jogging sur la plage attendent les sportifs.

DUBAÏ, TERRE D'AVENTURE

Notre voyage touchait à sa fin, mais, l'avant-dernier jour, nous sommes partis aux aurores pour un Sunrise Safari. Car Dubaï, ce n'est pas que le blingbling et ne rien faire. Vous pouvez aussi vous y adonner à un large éventail d'activités arabes traditionnelles, comme du dune bashing, des danses du ventre, la Tanoura arabe, vous balader à dos de chameau et faire un barbecue arabe. Des camps dans le désert proposent aussi des infrastructures pour permettre à ceux qui le souhaitent de vivre l'expérience du bivouac sous un ciel étoilé. Cette fois-ci, c'est vraiment fini! Nous avons laissé la skyline derrière nous pour mettre le cap sur l'aéroport. Dubaï veut que celui-ci devienne le plus grand au monde. Évidemment! Et cet aéroport constitue aussi - à quoi vous attendiez-vous? - un grand centre commercial. Les gens n'en ont jamais assez... Mais, pour l'instant, nous ne pouvons vraiment plus voir le moindre magasin! De retour dans notre froide Belgique après une semaine de strass et paillettes ainsi que de scènes féeriques dans le désert, nous nous sentons un peu déboussolés. Mais quelle aventure sensationnelle et inoubliable!



MERCI À EXCLUSIVE DESTINATIONS

Vous avez vous aussi envie de vous laisser tenter par un voyage inoubliable à Dubaï? Vous trouverez davantage d'informations dans la brochure d'Exclusive Destinations, que vous pourrez vous procurer dans les meilleures agences de voyages. Vous pouvez aussi la télécharger via www.exclusive-destinations.be.

SUPPLY CHAIN MANAGEMENT	ENGINEERING / CONSULTANCY	TRAINING & COACHING
	<p>You can count on G&P for:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Resident Engineering • Quality Engineering & Quality Management • Project Engineering • Process Engineering 	
<p>We help you:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Stop (containment) • Inspect (control) • Rework <p>Potential errors and defects in your business processes</p>		<p>Quality management tools such as:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 5S • LPA's • FMEA's • 8D-systems • 5-Why

$$Q = E^2 \text{ Efficient \& Effective}$$

Gestion ultra détaillée de la qualité

Tirez le meilleur de votre entreprise

G&P Quality Management. Tout est dans le nom: nous sommes des experts en gestion de la qualité. Une gestion de la qualité ou Quality Management efficace permet à vos employés d'exécuter toutes leurs activités de manière correcte (sans erreur) et efficace (sans gaspillage). Vous réduisez les coûts et améliorez la rentabilité, tirant ainsi le meilleur de votre entreprise.

G&P Quality Management vous aide à mettre en place un système de gestion de la qualité ou à l'améliorer. Chaque Quality Management System (QMS) est basé sur 2 principes de base : réfléchir, planifier et agir en termes de processus et viser l'amélioration continue (PDCA ou DMAIC).

3 activités principales

Nos collaborateurs ont de l'expérience dans différents aspects des systèmes de gestion et d'amélioration de la qualité. Nos principaux services sont:

1. Containment, control & rework

Nous vous aidons à arrêter (containment), inspecter (control) et corriger (rework) les erreurs et défauts potentiels de votre processus de production. Vous guidant ainsi vers une gestion et une amélioration optimale de la qualité.

2. Engineering/Consultancy

- Resident Engineering
- Quality Engineering & Quality Management
- Project Engineering
- Process Engineering

3. Training en coaching

Nos employés expérimentés vous forment et/ou vous encadrent dans les techniques de gestion de la qualité telles que 5S, LPA, FMEA, méthode 8D et 5-Why.



L'appui d'un expert

Vous souhaitez en savoir plus sur notre approche de la gestion de la qualité ou prendre rendez-vous? N'hésitez pas à nous contacter. Nous sommes plus que disposés à vous aider à optimiser vos processus de production.

G&P QUALITY MANAGEMENT

Langerbruggestraat 112A (Haven 1090 - 1120) | BE - 9000 Gent - Zeehaven | Belgium

Tel: +32 (0) 9 218 09 00

E-mail: info@gpqbvba.com

Website: <http://www.gpqbvba.com>



JOURNÉES PORTES OUVERTES 12 ET 19 OCTOBRE

APPARTEMENT-TÉMOIN LE ROULIS
ZEEDIJK 3, DE PANNE – DE 10 H À 17 H



La résidence Ribella

De Panne
www.ribella-depanne.be

Agence Mulier: T 058 42 12 39
Agence Mulier: T 058 41 35 61



La résidence Terlinck

De Panne
www.realhouses.be

Agence Mulier: T 058 42 12 39
Agence Mulier: T 058 41 35 61



La résidence Le Roulis

De Panne
www.leroulis.be

Agence Mulier: T 058 42 12 39
Agence Mulier: T 058 41 35 61

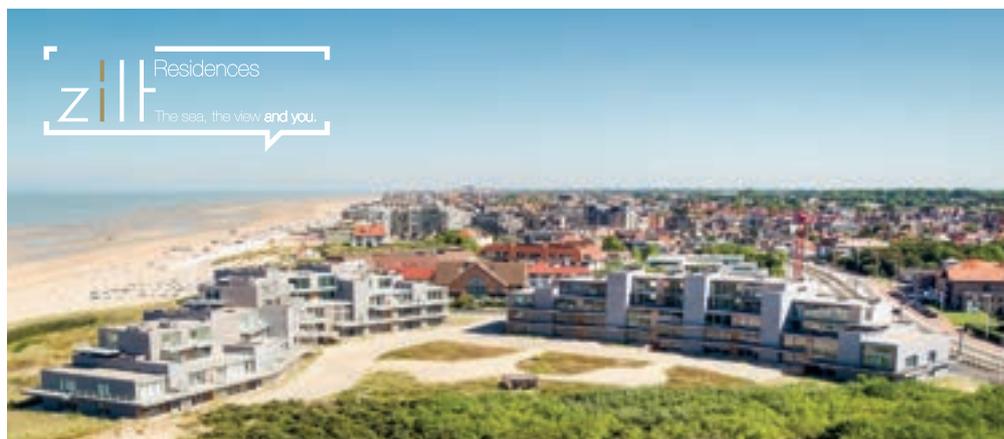
Découvrez tous nos projets à la côte belge : www.realhouses.be

POUSSEZ LA PORTE DE L'APPARTEMENT- TÉMOIN DU BÂTIMENT DUINEN

Vous rêvez d'une vue sur mer à couper le souffle ? À la limite entre La Panne et Saint-Idesbald, Zilt Residences a encore bien plus à vous offrir. **Ici, la mer est votre jardin.**

Envie de découvrir ce cadre idyllique de vos propres yeux ? Passez à nos journées portes ouvertes du **12 et 19 octobre 2019**. Nous vous accueillerons de 10 h à 17 h.

VISITEZ AUSSI NOS JOURNÉES PORTES OUVERTES À ZILT RESIDENCES, À LA PANNE



zilt Residences
The sea, the view and you.

Zilt Residences
Nieuwpoortlaan 151 - 161
8660 De Panne
info@zilt.be | www.zilt.be

Information et vente
Zeelaan 202, 8660 De Panne - T. 058 42 12 39
Dynastielaan 2, 8660 De Panne - T. 058 41 35 61
info@agencemulier.be | www.agencemulier.be



Loewe bild 7 OLED Pure Passion.

La télévision fait partie du passé. Aujourd'hui, c'est l'art visuel qui occupe le devant de la scène. Avec des couleurs encore plus éclatantes que dans la réalité. Et des contrastes plus nets que jamais. La technologie OLED permet d'obtenir un écran encore plus fin que celui d'un smartphone. L'idéal pour les avant-gardistes dotés de bon goût. Offrez-vous un véritable chef-d'œuvre. Le Loewe bild 7.



**Découvrez-en plus chez votre revendeur Loewe
ou sur loewe.tv/be-fr**

LOEWE.



**Arnout**

Veemarkt 12 Beverenstraat 23
8500 Kortrijk 8540 Deerlijk
056 21 17 89 056 71 96 52
www.arnout.be www.arnout.be

Audiomix

Liersesteenweg 321
3130 Begijnendijk
016 56 10 62
www.audiomix.be

Audiovisie Goethals

Baron Ruzettelaan 233
8310 Assebroek
050 37 50 30
www.audiovisie-goethals.be

Beeld & Klank**Patrick Verheeken bvba**

Sint-Gillisstraat 22
9170 De Klinge
03 770 73 48
www.verheeken.be

Concepts

Wolvenstraat 2
9620 Zottegem
09 360 55 22
www.concepts.be

Di Monaco bvba

Stationsstraat 66
9100 Sint-Niklaas
03 776 24 40
www.dimonaco.be

Electrocenter BVBA De Moor

Zandvoordeschorredijkstraat 299
8400 Oostende
059 70 09 00
www.demoorelectro.be

Elektro Taelman

Bellegemsestraat 253
8510 Bellegem-Kortrijk
056 21 91 84
www.elektrotaelman.be

Heyman Reference

Krijgsbaan 209
9140 Temse
03 771 11 86
www.heymanreference.be

HD Full Concept

Ch. de Waterloo 1170
1180 Uccle
02 349 10 00
www.hdfullconcept.be

**Klank- en Beeldstudio
Vanden Bussche**

Torhoutsesteenweg 88 c
8400 Oostende
059 70 50 62
www.vanden-bussche.be

Robberechts Klank & Beeld

Vilvoordsesteenweg 307
1850 Grimbergen
02 269 30 79
www.robberchtsnv.be

Ysebaert bvba

Vakekerkweg 8
9990 Maldegem
050 71 10 30
www.huisysebaert.be

Vantygghem transforme son showroom en espace découverte

Texte: Wim Vander Haegen – Photos: Vantygghem





Le jeudi 5 septembre 2019, Vantigham Fashionable Flooring a ouvert les portes de son showroom entièrement rénové. Le spécialiste en tapis d'Ichtegem est devenu au fil des années un établissement renommé, important des tapis exclusifs noués à la main.

IMPORT PROPRE

Cela fait maintenant 27 ans que Peter et Michèle Vantigham-Lambrecht ont lancé leur affaire de revêtement de sol. “Au départ, nous vendions des tapis de fabrication industrielle, plus quelques modèles noués à la main qui nous achetions à l’époque via un importateur. Au milieu des années ‘90, nous avons étendu notre offre au stratifié et au parquet semi-massif. Le temps passant, nous avons voulu prendre davantage le chemin de l’exclusivité. Nous sommes partis en Orient pour démarrer notre propre importation de tapis de production locale, 100% noués à la main. Il ne suffit pas de monter dans un avion, évidemment. Ça a été toute une aventure de nous rendre chez les fabricants afin de mettre sur pied notre propre collection, faites de pièces uniques qu’on ne trouve nulle part ailleurs. À l’époque, nous nous rendions une fois par an en Allemagne pour choisir des tapis et nous y avions noué des contacts avec différents intervenants majeurs, principalement indiens. Une fois sur place, nous avons visité plusieurs petites entreprises pour trouver des tapis répondants à nos standards de qualité élevés. Et c’est ce que nous continuons à faire aujourd’hui encore.”

LE BON ENVIRONNEMENT

Le showroom d'Ichtegem récemment rénové est pour Vantigham un cadre idéal pour mettre en avant les atouts de l'entreprise. “L'intérieur de l'ancien espace d'exposition a été totalement mis à nu et redécoré. L'objectif n'était pas seulement de créer un environnement neuf et agréable pour nos produits mais aussi et surtout un espace découverte immersif. Nous sommes connus depuis des années pour les conseils et l'accompagnement que nous prodiguons au client mais nous voulions le faire dans des conditions encore meilleures. Les gens doivent se sentir à l'aise pour pouvoir comparer tranquillement et faire le bon choix. Un tapis apporte une valeur ajoutée à l'intérieur et mérite dès lors un espace d'exposition qui met véritablement ses atouts esthétiques et autres en valeur. D'ailleurs, le showroom n'est pas uniquement ouvert aux particuliers. Les designers et les architectes d'intérieur – et il y en a de plus en plus ces dernières années – y trouvent aussi un environnement adapté pour faire un choix

avec leurs clients. Nous proposons une sélection parfaitement étudiée de tapis de diverses formes et dimensions, tous fabriqués selon notre propre design. Nous proposons autant des designs classiques que modernes, afin que le client trouve toujours un tapis exclusif noué à la main dont la beauté s'accorde à son intérieur, quel qu'il soit. Notre nouveau showroom fait également toute la place nécessaire à notre offre de stratifié et de parquet. Sur demande du client, nous pouvons nous charger de l'installation, grâce à notre propre équipe de parqueteurs expérimentés.”

SUR MESURE POUR LE CLIENT

La majeure partie des clients sont des gens qui choisissent résolument un intérieur créatif et ne se lancent pas sur un coup de tête, afin que tout corresponde à leurs attentes. “Ce sont souvent des gens de 45 à 65/70 ans qui ont un objectif clair pour leur intérieur. Nous essayons dès lors de proposer une palette aussi large que possible avec des créations propres, mais nous leur donnons aussi la possibilité de personnaliser leur choix. Par exemple, en faisant faire un de nos tapis dans une autre dimension ou une autre couleur mais cela peut aussi être un revêtement de sol entièrement conçu par leurs soins. Nous contactons alors nos fournisseurs en Extrême-Orient pour faire faire l'objet souhaité parfaitement sur mesure. Nous pouvons donc légitimement affirmer que chez nous, le choix est quasiment infini. Nous disposons de tous les outils pour créer, modifier, recoloriser, etc. n'importe quel design via un logiciel spécialisé. Avec les années, nous avons en outre accumulé une solide expérience. Et pour ceux qui le souhaitent, nous nous déplaçons chez eux afin de leur présenter nos tapis et les conseiller. Chez Vantigham Fashionable Flooring, on trouve une offre exclusive et des conseils judicieux prodigués par des experts. Telles sont nos priorités.”

VANTIGHAM FASHIONABLE FLOORING

Torhoutbaan 1 - 8480 Ichtegem
www.vantigham.com



Van der Build

L'IMMOBILIER EXCLUSIF AVEC UNE APPROCHE UNIQUE



Villa moderne avec 5 chambres

WAREGEM

À vendre: prix sur demande
Ref: D8790-18166 | CPE: 268 |
CU: 20180907-0001942228-2
R.U.: Vg, Wg, Gmo, Gvkr, Gvv



Appartement luxueusement rénové avec 6 chambres

WAREGEM

À vendre: prix sur demande
Ref: D8790-18197
CPE: 154 / CU: 20181016-0002099407-1
R.U.: Vg, Wg, Gmo, Gvkr, Gvv



Magnifiquement située avec des finitions de qualité

OOIKE (WORTEGEM-PETEGEM)

À vendre: prix sur demande
Ref: D9700-19034
CPE: 160 / CU: 1634170
R.U.: Vg, Wg, Gmo, Gvkr, Vv

L'IMMOBILIER
EXCLUSIF QUI
VOUS VA BIEN,
L'APPROCHE
EXTRAORDINAIRE
QUE VOUS ATTENDEZ.

Plus d'infos

Stationsstraat 31 | 8790 Waregem

† 056 605 605 | waregem@vanderbuild.be

Bekijk ook onze andere panden op www.vanderbuild.be

une partie du  groupe
immobilier



Edward a séduit Susan. Et cela va influencer votre patrimoine.

San José, Californie, USA. Edward, gentleman de 83 ans, a un faible pour Susan. Pour lui montrer qu'il est encore «in», il est venu en voiture sans chauffeur. Un signal qui confirme l'accroissement de la demande pour ce type de véhicule exploitant l'Intelligence Artificielle (IA). Dès lors, l'entreprise qui a conçu cette voiture engage 15 personnes : ingénieurs, roboticiens, spécialistes en gestion de data... Cela incite d'autres entreprises à développer le potentiel de l'IA pour les voitures autonomes, mais aussi pour les smartphones, les jeux vidéo, les appareils connectés... Et cela ouvre des perspectives inouïes de développement pour toute une ville, tout un État, tout un pays. Mais surtout pour Edward, même à 83 ans.

Pour toutes ces raisons, nos Private Bankers conseillent d'investir entre autres dans les entreprises développant l'Intelligence Artificielle.

Informés par nos experts établis dans 70 places financières mondiales, ils peuvent anticiper les mouvements des marchés et prendre les meilleures décisions. Et ça fait toute la différence pour votre patrimoine.

Plus d'infos sur [deutschebank.be/privatebanking](https://www.deutschebank.be/privatebanking)

Investissez dans votre vie

Deutsche Bank 
Private Banking



CLASSIC DESIGN
RENTAL

Event furniture for any occasion.

WWW.CLASSICDESIGNRENTAL.BE

INFO@CLASSICDESIGNRENTAL.BE

0032 53 66 48 13

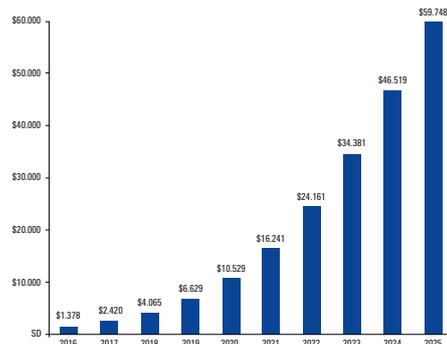
Capter la croissance exponentielle de l'intelligence artificielle.

Le béguin d'Edward met en mouvement tout un pan de l'économie. C'est pourquoi nos experts établis dans 70 places financières mondiales vous conseillent d'investir dans le secteur de l'Intelligence Artificielle.

Les voitures autonomes et les villes intelligentes figurent parmi les applications concrètes de l'intelligence artificielle. Celle-ci est l'un des thèmes d'investissement privilégiés des stratégestes de Deutsche Bank pour 2019.

En s'appuyant sur cette expertise, les Private Bankers de la banque vont permettre à leurs clients de bénéficier du développement sans précédent de l'intelligence artificielle.

Les revenus de l'intelligence artificielle devraient grimper en flèche.



Source : Deutsche Bank



[deutschebank.be/privatebanking](https://www.deutschebank.be/privatebanking)

Investissez dans votre vie

Edward a séduit Susan.
Et cela va influencer votre patrimoine.

Après le chevalier mécanique imaginé par Leonardo Da Vinci à la fin du XV^e siècle, il aura fallu attendre cinq siècles avant de voir la première utilisation à grande échelle de l'intelligence artificielle via les assistants vocaux dans les téléphones mobiles. Mais la révolution est en marche et l'intelligence artificielle sera bientôt partout. Cette technologie de pointe va s'imposer dans un nombre croissant de domaines dans les années à venir parce qu'elle permettra d'optimiser beaucoup de biens et services. Si, aujourd'hui, le consommateur peut encore avoir une image futuriste de l'intelligence artificielle, cette dernière est pourtant déjà bien présente dans certains secteurs. Par exemple, dans les soins de santé, les professionnels recourent à des algorithmes puissants pour traiter et croiser des bases de données multiples issues notamment d'essais cliniques, afin de dégager les pistes les plus prometteuses pour les traitements de demain.

Dans les décennies à venir, l'essor de l'intelligence artificielle va stimuler la robotisation qui permettra d'améliorer la productivité dans les entreprises mais aussi d'offrir de nouveaux services aux consommateurs. On va passer d'un stade où l'intelligence artificielle favorise l'acquisition et le traitement de données, à un autre où elle améliorera des processus très concrets.

ROBOTISATION INDUSTRIELLE

"Cette année va vraisemblablement voir se développer une "industrie 4.0" où l'intelligence artificielle sera intégrée dans les produits de tous les jours", prévoient les stratégestes de Deutsche Bank. "Son utilisation la plus évidente est le recours à la robotisation industrielle au stade de la production. Des entreprises intelligentes sont imaginées, où des systèmes informatiques gèrent les processus physiques de l'entreprise et prennent des décisions décentralisées."

Les robots sont déjà utilisés dans les entreprises mais l'intelligence artificielle va permettre de les rendre plus efficaces et aussi plus économes sur le plan énergétique. Le recours à des algorithmes capables d'apprendre automatiquement et d'améliorer ainsi leur performance va encore accentuer cette évolution.

Dans le domaine des applications destinées aux consommateurs, les stratégestes de Deutsche Bank

pointent l'arrivée de nouveaux systèmes intégrés qui combinent des circuits électroniques graphiques destinés à des algorithmes d'apprentissage intelligents et des systèmes informatiques classiques davantage axés sur la prise de décision. Cela aura des conséquences très concrètes.

Ainsi, "de plus en plus de constructeurs automobiles vont passer de la phase de test de leurs véhicules autonomes à une circulation sur la voie publique", prévoient ces stratégestes. "Les implications pour les entreprises qui conçoivent ce type de puces et de systèmes informatiques sont importantes. En pratique, la taille totale du marché concerné pourrait doubler chaque année durant les quatre prochaines années et, en 2021, ces systèmes seront vraisemblablement une industrie qui se chiffrera en milliards de dollars."

PROLIFÉRATION DE CAMÉRAS

Cette croissance effrénée attendue à court terme a conduit les stratégestes de Deutsche Bank à faire de l'intelligence artificielle l'un de leurs thèmes d'investissement privilégiés pour 2019.

L'accélération attendue du développement de l'intelligence artificielle repose aussi sur la volonté de bâtir à l'avenir des "villes intelligentes", dont les habitants bénéficieront de services de pointe basés sur toutes les nouvelles technologies. L'une des premières étapes nécessaires au développement de telles "smart cities" est la multiplication des caméras indispensables au fonctionnement d'algorithmes intelligents qui permettront, par exemple, de réguler la circulation. Même si certains émettent des réserves pour des questions relatives à la protection de la vie privée, la multiplication de ces caméras paraît inéluctable.

"La prolifération des caméras est seulement l'un des domaines de l'intelligence artificielle qui vient d'atteindre un stade décisif", expliquent les stratégestes de Deutsche Bank. "En réalité, si 2019 ne voit se

concrétiser que la moitié de ses promesses, la mise en œuvre pratique de la technologie signifiera que la vie des gens sera changée en profondeur d'ici la fin de l'année."

Dès lors, ces stratégestes prévoient que les revenus des entreprises actives dans le domaine de l'intelligence artificielle vont augmenter de façon exponentielle, étant donné que de plus en plus d'entreprises vont commencer à intégrer ces technologies dans leurs activités (voir graphique).

Comment l'investisseur particulier peut-il bénéficier de cette croissance structurelle ? Les Private Bankers et les gestionnaires de Deutsche Bank épaulent leurs clients à cette fin : en s'appuyant sur les recommandations des stratégestes de la banque, qui basent leurs convictions sur les analyses réalisées sur le terrain par les experts de Deutsche Bank répartis sur une septantaine de places financières mondiales, ils peuvent prendre les décisions appropriées pour que les portefeuilles de leurs clients profitent pleinement de l'essor sans précédent de l'intelligence artificielle.

Cambridge une belle ville pleine de surprises

Cambridge est l'une des villes les plus visitées du Royaume-Uni pour de nombreuses raisons. Outre les magnifiques collèges, la ville offre sa belle architecture, sa gastronomie et d'autres surprises lorsque vous explorez ses rues historiques, ses parcs et sa rivière. »

Texte: Joanna Pays

L'UNIVERSITÉ ET SES COLLÈGES

Cambridge a commencé à prospérer au 11^{ème} siècle, lorsqu'elle est devenue un centre important pour le commerce et le transport de marchandises sur la Cam - la rivière qui traverse la ville. Ce n'était que de deux siècles plus tard, en 1209, que l'on trouve les premières mentions de l'Université de Cambridge. Peterhouse, le plus ancien collège de l'Université, a été fondé en 1284. La ville compte aujourd'hui 31 collèges, dont plusieurs d'une beauté exceptionnelle et d'une importance historique. La majorité des collèges peuvent être visités et sont situés en centre-ville.

La chapelle de King's College est l'emblème de Cambridge et son monument le plus important. C'est également l'un des plus beaux bâtiments de son genre en Europe. Admirez des intérieurs spectaculaires, avec la plus grande voûte en éventail du monde et de superbes vitraux qui laissent une lumière colorée inonder la chapelle. King's College Chapel est également réputée pour la qualité de son acoustique et des concerts qui y sont organisés. Avant de visiter, vérifiez les horaires des événements sur le site web du Kings College (www.kings.cam.ac.uk).

Queen's College est l'un des collèges les plus pittoresques de Cambridge. Sa chapelle, sa bibliothèque, sa salle de banquet et ses logements pour étudiants remontent au Moyen-Âge. Les bâtiments comportent une belle galerie à colombages qui sert maintenant de résidence au président du collège. Trinity College, Pembroke College (fondé par le comte de Pembroke pour les étudiants français pendant la Guerre de Cent Ans) et St John's College sont également à voir.

Pour la meilleure vue de tous ces sites, montez les 123 marches de la tour de l'église Great St Mary's. Le toit de la tour offre une vue panoramique de toute la ville et des kilomètres au-delà.

MUSÉES

Cambridge possède la plus grande concentration de musées au Royaume-Uni, après Londres. L'entrée pour la plupart de ces musées est gratuite pour les visiteurs. Le plus célèbre d'entre eux est le musée Fitzwilliam, qui abrite l'une des plus vastes collections d'antiquités et d'art en Europe. Les peintures exposées comprennent des œuvres de Rubens, Van Dyck, Van Gogh, Picasso, Rembrandt et Raphaël.

»



Fitzwilliam Museum

ORIN SWIFT

Aries Foundation



ins exclusifs: beaucoup de négociants en vin se targuent d'avoir une offre qui peut être qualifiée de 'hors catégorie'. Mais dans notre pays, rares sont ceux qui vont aussi loin qu'Aries Foundation en matière de vins d'exception. Son dirigeant Rudiger Denolf s'est donné pour mission il y a plus de 25 ans de dénicher les vins véritablement exclusifs, tant au niveau de la qualité que de la quantité de production. Les vins californiens d'Orin Swift en sont un excellent exemple.





Cambridge: Bridge of Sighs

L'université de Cambridge est réputée pour ses percées scientifiques et le Cavendish Laboratory Museum abrite de nombreux équipements qui ont contribué à des avancées majeures, telles que la découverte de la structure de l'ADN. Le musée de zoologie de Cambridge abrite une exposition permanente consacrée aux recherches de Charles Darwin sur l'origine des espèces.

GASTRONOMIE À CAMBRIDGE

En tant que ville universitaire, Cambridge dispose d'un large éventail de possibilités de restauration, allant des restaurants informels et décontractés aux restaurants étoilés Michelin. Le restaurant Midsummer House a une salle à manger privée donnant sur la rivière Cam et a été récompensé par deux étoiles Michelin pour la qualité de sa cuisine.

Parker's Tavern (voir l'article sur l'hôtel University Arms) et Ivy Brasserie sont les restaurants de choix pour la cuisine britannique réinventée par des chefs étoilés.

Pour un déjeuner en plein air ou un café, rendez-vous au Don Pasquale, un restaurant italien doté d'une terrasse donnant sur le marché de la ville. Il

ya un marché sur cette place depuis plus de 1 000 ans et c'est toujours un bon endroit pour acheter des produits locaux.

Pour un authentique pub britannique, rendez-vous au Eagle Pub sur Benet Street, l'un des plus anciens pubs de Cambridge. Servant une bonne sélection de bières et de plats britanniques traditionnels, cet établissement était un lieu de prédilection pour les pilotes de la RAF et de l'US Air Force pendant la Seconde Guerre mondiale. Beaucoup de ces pilotes ont apposé leurs signatures sur le mur et le plafond du bar - et ces petites capsules de l'histoire sont toujours là aujourd'hui.

BATEAUX ET VÉLOS

Cambridge est une ville compacte et une fois arrivé, il est préférable de garer votre voiture et d'explorer la ville à pied, à vélo ou en bateau. Comme toute ville étudiante, les vélos sont omniprésents à Cambridge. Ils sont un excellent moyen de découvrir la ville et faciles à louer dans les points de location du centre-ville tels que Barton Bicycles <http://www.bartonbicycles.co.uk/>.

»



Bâtiment historique et jardin français



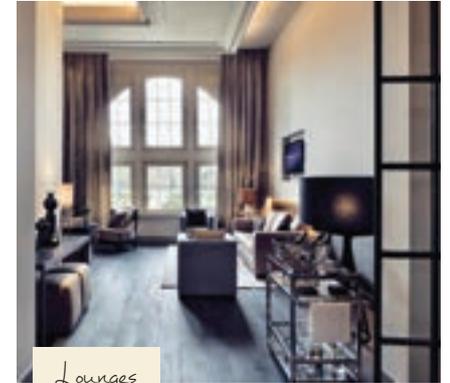
59 chambres élégantes



Bar lifestyle



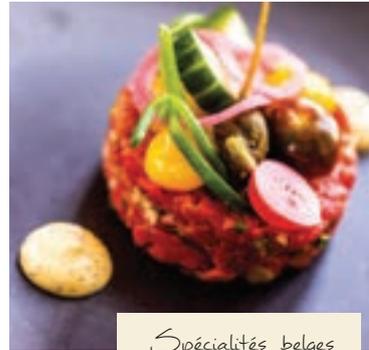
Passé minier



Launges



Haasmechelen Village



Spécialités belges



Terhills Brasserie



Chef Dirk Dekinderen



Escapade à Maastricht



Pour plus d'informations,
visitez www.visitcambridge.org

Mieux encore, vous pouvez louer une barque pour naviguer le long de la rivière Cam. Cela vous donne une toute nouvelle perspective sur les magnifiques collèges et les ponts, tels que le Mathematical Bridge et le Bridge of Sighs. Prenez les rames vous-même, ou laissez un rameur professionnel faire le travail, pendant que vous vous détendez avec un pique-nique. Pour plus d'informations, visitez www.letsGOPunting.co.uk

VISITES GUIDÉES

Il y a beaucoup de choses à voir à Cambridge et c'est une bonne idée de faire une visite avec un guide professionnel. Cambridge Tour Guides est dirigé par Chris Skilton et Tony Rodgers, qui sont tous deux des guides accrédités. Bien informé, amusant et prêt à relever le défi de répondre à toutes les questions que vous pouvez avoir, Tony apporte beaucoup à la visite et l'adapte à l'intérêt de chaque visiteur. Enfin, visitez la fascinante horloge de Corpus Christi, dévoilé par le professeur Steven Hawking, et réfléchissez aux mystères du temps! Cambridge est une ville pleine de beauté et de surprises à découvrir. Quel que soit votre choix, vous ne serez pas déçu par Cambridge, une ville absolument fabuleuse à découvrir.

Schenk jezelf
écht goed
slaapcomfort!



5-STERREN
SLAAPCOMFORT
— SINDS 1881 —
WWW.SPIERS.BE



Nooit het perfecte bed met de
juiste ondersteuning gevonden?

Wij testen met de 'wervelkolom-scanner'

(uitsluitend op afspraak)

- WWW.SPIERS.BE -

BRUGGE Spiers Slaap - Louis Van Acker, Baron Ruzettelaan 200, 050 20 90 87

OUDENAARDE Broodstraat 13, 055 31 10 30 - op 40 stappen van de markt

swissflex
Finest sleep technology.

magnitude
Handmade bedding

TEMPUR
PRESSURE RELIEVING MATTRESSES AND PILLOWS

EP

Wonderland

VAN CADSAND

Mline

//DOUBLE SLASH®

CONTENT AGENCY

DOUBLESLASH specializes in creating content that enhances your inbound marketing strategy, reaching those consumers beyond their adblocking software engaging them with your brand & its story, and positioning you as the preferred player in the market. We like windsurfing, we like the feeling freshly mown grass under bare feet, we like croissants just out of the oven, popping bubble wrap, flipping our pillow to the cold side, petting cats and opening up home deliveries. In fact, there's not many things we don't like, but what we like the most, is doing what we do best
Putting a human face to marketing

PHOTOGRAPHY

// Foto production

The first ever picture was taken in the 1820's but we'd like to think we reinvent photography everyday

VIDEOGRAPHY

// Video production

The only reason we didn't participate in the Oscars is because there's no cocktail dress that fits all four of us

COPYWRITING

// SEA & SEA optimized copy

To make sure you're top of the bill on Google. Bing too, of course, but who uses that one anyway?

// Brand Identity storytelling

Once upon a time brands aggressively smeared their products in people's faces and they accepted it. And that's the end of that.

// EN - NL - FR

Although we specialize in translating everything we do into English, Dutch and French, we're happy to beam up our foreign Scotty's for translations in other languages

MARKETING

// Social media marketing

Everything Hootsuite, SEMrush and those bits & pieces of Instagram, Twitter, YouTube and other social media platforms

// E-mail marketing

For those wanting to rewrite information to dummy proof content or if you'd like to outsource the coordination of your bi-weekly newsletter in MailChimp.

// CRM

Salesforc, Pipedrive,... or any other hostile sounding platform that ironically nourishes your customer relations

// Brand Strategy

Whether you're a new kid on the block looking for a way to conquer your first place on the market, or an SME that wants to rewrite its existing story.

CONTACT US

sacha@doubleslash.be
www.doubleslash.be





We create the setting
You share the memories



Let There Be Light



LIBER
VINTAGE

THE RENAISSANCE OF LIGHTING

EXCLUSIVE TENTS FOR
EXTRAORDINARY EVENTS

YOUR EVENT, YOUR STYLE

hello@ltbl.be | +32 (0)3 369 69 56
www.ltbl.be

info@organic-concept.com | +32 (0)2 709 09 50
www.organic-concept.com

hello@liberty-vintage.com | +32 (0)3 369 33 03
www.liberty-vintage.com

FAMOUZ



K N O K K E - Z O U T E

THE BEACH TO BE

FAMOUZ KNOKKE-ZOUTE TER HOOGTE VAN ZEEDIJK 792



O R I N S W I F T

Aries Foundation, là où le mot exclusivité prend tout son sens



Texte : Wim Vander Haegen – Photos : Aries Foundation

Vins exclusifs' : beaucoup de négociants en vin se targuent d'avoir une offre qui peut être qualifiée de 'hors catégorie'. Mais dans notre pays, rares sont ceux qui vont aussi loin qu'Aries Foundation en matière de vins d'exception. Son dirigeant Rudiger Denolf s'est donné pour mission il y a plus de 25 ans de dénicher les vins véritablement exclusifs, tant au niveau de la qualité que de la quantité de production. Les vins californiens d'Orin Swift en sont un excellent exemple.

RECHERCHES INTENSIVES

En tant qu'amateur de haute gastronomie, Rudiger Denolf aime accompagner ses mets d'un bon vin parfaitement choisi. Cette passion pour les bons vins, le caviste brugeois se fait un plaisir de la partager avec ses clients. C'est pourquoi il procède depuis des années à des recherches

minutieuses, explorant le monde pour trouver des vins capables de séduire les authentiques amateurs de qualité. Le choix que propose Rudiger dans son magasin est énorme et inclut évidemment une représentation sélecte de vins européens d'Espagne, de France – notamment 'La Marzelle Grand Saint-Emilion Grand Cru Classé – et d'Italie mais aussi d'Autriche et de Belgique (avec en vedette le vin hesbignon rare du Clos d'Opleeuw). Dans le reste du monde, la quête constante de Rudiger se concentre aussi sur les domaines modestes mais raffinés et les productions limitées. L'Australie, le Chili, l'Argentine et les États-Unis ne sont qu'une poignée des contrées où les recherches de Rudiger ont porté leurs fruits.

Au fil des années, Aries Foundation ne s'est pas seulement spécialisé dans les vins d'exception, le client y trouve aussi un vaste choix de formats hors du commun. Magnum, double magnum, 6 litres, 9 litres, 12 litres et même 18 litres, on trouve tout cela dans l'assortiment.



ORIN SWIFT

Une offre exceptionnelle de vins exclusifs ne se fait pas en un jour. Les productions limitées sont difficiles à se procurer, mais c'est précisément dans cette niche qu'Aries Foundation fait jouer ses atouts. Grâce à un vaste réseau de contacts tissé par Rudiger Denolf au cours du dernier quart de siècle, à force de patience et de persévérance. Un de ces contacts l'a mené à Orin Swift Cellars, chez le caviste David Phinney qui a pris le parti de ne faire que des vins d'exception absolue, et de collaborer avec des artistes célèbres.

L'histoire d'Orin Swift a débuté en 1995 lorsque Phinney a passé un temps dans la ville italienne de Florence, où il s'est passionné pour l'art des vins d'exception. Après avoir fondé Orin Swift en 1998, il s'est lancé dans la production d'un assortiment de vins qui est devenu avec les années un des plus prisés au monde.

Très éclectiques, les vins d'Orin Swift allient des saveurs audacieuses et intenses avec un équilibre rarement vu et une douceur exceptionnelle, et s'ornent d'étiquettes et d'emballages évocateurs qui attirent l'œil avec des réalisations artistiques classiques, des photographies de haut niveau et des collages abstraits.

LES COTATIONS LES PLUS ÉLEVÉES

Un des porte-étendards de cette offre est le 'Mercury Head', un 100% Cabernet Sauvignon, fait à partir de raisins des célèbres vignobles de Napa Valley. Une petite quantité d'excellent Cabernet Sauvignon de Monte Rosso Vineyard apporte une touche de subtilité dans la riche complexité de ce vin mûri 18 mois en chêne français (neuf à 53%). On remarque que la bouteille est ornée d'un véritable 'Mercury Dime', une pièce de monnaie de dix cents frappée entre 1916 et 1945 aux États-Unis et difficilement trouvable aujourd'hui. Chaque millésime de Mercury Head, obtient à chaque fois les cotations les plus élevées, de même que les autres vins de la collection.

Le tout aussi exclusif 'Machete', un assemblage de Petite Sirah, Syrah et Grenache, est mûri dix mois en chêne français, à 40% neuf. Le contenant est à la mesure de la qualité du vin. Chacune des 12 bouteilles est ornée d'une étiquette différente, résultat d'un shooting photo de deux jours mettent en vedette une ancienne voiture de police devant le décor lunaire de Calistoga (Napa County, Californie). Le vin n'est que pure poésie et le contenant, tout aussi exclusif, est un ravissement pour les yeux.

Palermo est d'après le caviste David Phinney le plus abordable de l'offre. L'assemblage de Cabernet Sauvignon, Merlot et Cabernet Franc, provenant tous de Napa Valley, mûrit 10 mois en chêne français, à 35% neuf.

Le vin se caractérise par un joli nez fruité expressif, une pointe de cacao et des notes minérales douces. L'étiquette est une photo de Vincent Musi, photographe pour le National Geographic, et montre un prêtre momifié dans les catacombes du 16ème siècle, à Palerme, en Sicile.

L'étiquette de l' 'Abstract' est un collage de 230 images collectionnées par Phinney au fil des années et est un miroir parfait du contenu de la bouteille : une complexité unique résultant de la dispersion géographique de l'assemblage de Grenache, Petite Sirah et Syrah, mûri 8 mois en chêne français ancien et neuf (30%). L'assemblage d'un raffinement incroyable est le résultat de dégustations minutieuses de quelque 200 échantillons des meilleurs vignobles du Golden State.

Papillon est une ode composée par Phinney en l'honneur des variétés de Bordeaux qui ont fait de Napa Valley ce qu'elle est aujourd'hui. L'assemblage de cépages classiques (Cabernet Sauvignon, Merlot, Petit Verdot, Malbec, Cabernet Franc et Petite Sirah, mûri 15 mois en chêne français, à 45% neuf) a donné un vin rond, bipolaire à la fois grandiose et puissant, mais aussi nuancé et délicat.

DÉCOUVERTE

La collection d'Orin Swift inclut encore '8 Years In The Desert' (un assemblage de Zinfandel, entre autres, par qui tout a commencé il y a 20 ans), le robuste mais raffiné Slander (100% Pinot Noir) et quelques vins blancs tels que 'Mannequin' (100% Chardonnay, mûri 8 mois 'sur lie' en chêne français) et Blank Stare (un vin vivant avec un assemblage 97% Sauvignon Blanc et 3% Muscat provenant de vignobles de la Russian River Valley à Veladora, où il fait un peu plus frais).

Intéressé(e) par ces vins exclusifs (et d'autres) ? Aries Foundation vous accueille volontiers pour une visite afin de faire plus ample connaissance au calme et en toute intimité avec son offre unique et la philosophie de qualité sur laquelle repose ses vins.

PLUS D'INFOS :
Aries Foundation
Torhoutse Steenweg 565
8200 Bruges
Tél : 050 38 35 05

The best of Italy *L'incontro*

– LE RESTAURANT ITALIEN L'INCONTRO AVEC LA MEILLEURE CUISINE AU CENTRE DE GAND –



OUDBURG 56 – 9000 GAND

T 0491 23 03 25

MAIL INFO@LINCONTRO.BE





TERRE BLEUE®



Sassevaartstraat 46/212, 9000 Gent (Dok Noord) - ☎ 0475 73 27 40 - ☎ 0487 37 69 74 - info@thehousefriend.be - www.thehousefriend.be



APPARTEMENT DUPLEX EXCLUSIF SITUÉ À LA RESERVE À KNOKKE – ELIZABETLAAN 153

Prix sur demande

Luxeux penthouse sur un emplacement de choix en face du Casino et de l'Albertstrand. Idéal comme résidence secondaire ou principale. Lumineux séjour, salle à manger et cuisine avec vue magnifique, donnant sur 2 spacieuses terrasses (35 m²). À l'étage, quatre chambres spacieuses et

trois salles de bain. La suite parentale avec salle de bain privative a en outre un dressing magistral! Finitions en matériaux de qualité tout confort. Cave, rangement vélo, 2 garages et emplacement inclus. PEB : 128 kWh/m² – PU: oui ZR Pas d'expl. assign. émis DP: non PL: non



Sassevaartstraat 46/212, 9000 Gent (Dok Noord) - ☎ 0475 73 27 40 - ☎ 0487 37 69 74 - info@thehousefriend.be - www.thehousefriend.be



SPLENDIDE VILLA À ZAFFELARE

PRIX: 685.000€ hors frais

Superbe villa neuve, finitions de qualité, à la campagne. Agenc.: hall, bureau, séjour avec accès direct au magnifique jardin, 4 ch. à c. et 2 sdb. Sup. hab. 300 m² – Sup. parcelle: 1200 m² PEB: en cours – PU: oui ZR Pas d'expl. assign. émis DP: non PL: oui

B I S

5-13 oktober
Flanders Expo

bouw- en
inspiratie
salon

1 9

RETROUVEZ-NOUS DANS LE HALL 1



Sassevaartstraat 46/212, 9000 Gent (Dok Noord) - ☎ 0475 73 27 40 - ☎ 0487 37 69 74 - info@thehousefriend.be - www.thehousefriend.be



VILLA IN THE SKY À WACHTEBEKE – DORP 81

PRIX: 500.000€ hors frais

Penthouse avec finitions haut de gamme sur un emplacement de choix. Agencement: séjour, terrasse (50 m²), cuisine, placard, sdb, 2 ch. à c. avec dressing ou poss. ch. suppl. Sup. hab.: 170 m² PU: oui Pas d'expl. assign. émis ZR DP: non PL: non



COSTA BLANCA – ESPAGNE

PRIX: à pd 200.000€ hors frais *Projet neuf avec 11 app. écoénergétiques au cœur de Calpe. Tous les app. ont airco, chauff. par le sol, cuisine équipée... Terrasse privée et piscine commune pour compléter le tableau. Avec son climat agréable et la richesse de sa culture et de son histoire, Calpe est très appréciée des touristes.*

PARC SENY.

UN RENDEMENT CROISSANT POUR VOTRE INVESTISSEMENT.



INVESTISSEZ DANS L'UNE DES ZONES LES PLUS VERTES DE BRUXELLES

- DES APPARTEMENTS CARACTÉRISÉS PAR UN NIVEAU DE FINITION ÉLEVÉ DANS UN QUARTIER PRISÉ
- UNE SITUATION IDÉALE PRÈS DE DIVERSES AMBASSADES ET ENTREPRISES INTERNATIONALES
- DES BIENS FACILES À LOUER GRÂCE À UN SERVICE SPÉCIALISÉ DANS LA LOCATION AUX EXPATRIÉS

PLUS D'INFOS ? 02/201 00 01 ou WWW.PARCSENY.BE

PARC
SENY 

powered by

 IMMOBEL
since 1863



VAN ESSER

ANVERS HASSELT

KAPELSTRAAT 17 - 3500 HASSELT
INFO: 011-22 32 50

SCHUTTERSBOFSTRAAT 32 - 2000 ANVERS
(A PARTIR DU 21 SEPTEMBRE 2019)

WWW.VANESSER.EU  @VANESSERJEWELERS